

**04/2014**

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

# **EVS TEATAJA**

- Uued Eesti standardid**
- Standardikavandite arvamusküsitlus**
- Asendatud või tühistatud Eesti standardid**
- Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus**
- Standardite tõlked kommenteerimisel**
- Uued harmonmeeritud standardid**
- Standardipealkirjade muutmine**
- Uued eestikeelsed standardid**

## **SISUKORD**

ASUTATUD, PEATATUD JA LÕPETATUD KOMITEED.....	3
UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	4
ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	23
STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS .....	29
TÖLKED KOMMENTEERIMISEL .....	44
ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE .....	47
TÜHISTAMISKÜSITLUS .....	49
TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST .....	52
UUED EESTIKEELSED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	53
STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE .....	57
UUED HARMONEERITUD STANDARDID .....	59

## **ASUTATUD, PEATATUD JA LÕPETATUD KOMITEED**

### **EVS/PK 43 „Hoone ehitusprojekt“ lõpetamine**

Komitee tähis: EVS/PK 43

komitee pealkiri: Hoone ehitusprojekt

Komitee lõpetamise kuupäev: 20.02.2014

Käsitlusala: Eesmärgiks oli projekti tulemusena koostada ja avaldada standardite EVS 865-1:2006 „Hoone ehitusprojekti kirjeldus. Osa 1: Eelprojekti kirjeldus“ ja EVS 865-2:2006 „Hoone ehitusprojekti kirjeldus. Osa 2: Põhiprojekti ehituskirjeldus“ uustöötlused.

Komitee liikmed: Eesti Projektbüroode Liit, Eesti Arhitektide Liit, Inseneribüroo Pike OÜ, Eesti Kütte- ja Ventilatsiooniinseneride Ühendus, Eesti Veevarustuse ja Kanalisatsiooni Inseneride Selts, Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liit

EVS koordinaator Kairi Tänavsuu ([kairi@evs.ee](mailto:kairi@evs.ee))

EVS/PK 43 registreering on lõpetatud lähetuvalt projekti valmimisest.

## UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel [avaldatavast standardimisprogrammist](#).

### 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSILOOGIA

#### CEN/CLC/ETSI/TR 101552:2014

#### Guidance for the application of conformity assessment to accessibility requirements for public procurement of ICT products and services in Europe

This Technical Report (TR) incorporates all information and documentation needed in the frame of the procurement process in order to allow conveying the assessment of accessibility via conformity with the functional accessibility requirements contained in EN 301 549 (see clause 2, i), regardless of whether self-declaration, second party attestation or third party certification is requested, and with award criteria: the criteria, by which the award of a contract is judged. In addition, this TR provides procuring bodies with guidance on conformity assessment mechanisms for accessibility as part of contract management in the post-award stage. It is also useful in the pre-procurement research phase as well as during the contract negotiations. Finally it may be consulted by bidders preparing an offer.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/CLC/ETSI/TR 101552:2014

#### EVS-EN 62198:2014

#### Managing risk in projects - Application guidelines

IEC 62198:2013 provides principles and generic guidelines on managing risk and uncertainty in projects. In particular it describes a systematic approach to managing risk in projects based on ISO 31000, Risk management - Principles and guidelines. Guidance is provided on the principles for managing risk in projects, the framework and organizational requirements for implementing risk management and the process for conducting effective risk management. This standard is not intended for the purpose of certification. This second edition cancels and replaces the first edition, published in 2001, and constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - major restructure and rewrite of the first version; - now aligned with ISO 31000, Risk management - Principles and guidelines. Key words: managing risk and uncertainty, ISO 31000

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62198:2013; EN 62198:2014

### 07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED

#### EVS-EN ISO 4833-2:2013/AC:2014

#### Microbiology of the food chain - Horizontal method for the enumeration of microorganisms - Part 2: Colony count at 30 degrees C by the surface plating technique - Technical Corrigendum 1 (ISO 4833-2:2013/Cor 1:2014)

Corrigendum to EVS-EN ISO 4833-2:2013

Keel: en

Alusdokumendid: EN ISO 4833-2:2013/AC:2014; ISO 4833-2:2013/Cor 1:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN ISO 4833-2:2013

### 11 TERVISEHOOLDUS

#### EVS-EN ISO 21536:2009/A1:2014

#### Mitteaktiivsed kirurgilised implantaadid. Liigeste asendusimplantaadid. Erinõuded põlveliigese asendusimplantaadile. Muudatus 1

#### Non-active surgical implants - Joint replacement implants - Specific requirements for knee-joint replacement implants - Amendment 1 (ISO 21536:2007/Amd 1:2014)

This International Standard provides specific requirements for knee joint replacement implants. With regard to safety, this International Standard specifies requirements for intended performance, design attributes, materials, design evaluation, manufacture, sterilization, packaging, information supplied by the manufacturer and methods of test

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 21536:2007/Amd 1:2014; EN ISO 21536:2009/A1:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 21536:2009

### 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

#### CEN/TS 16640:2014

#### Taimsed tooted. Taimse päritoluga süsiniku sisalduse määramine raadiosüsiniku meetodil

## **Bio-based products - Determination of the bio based carbon content of products using the radiocarbon method**

This Technical Specification specifies a method for the determination of the bio-based carbon content in products, based on the  $^{14}\text{C}$  content measurement. It also specifies three test methods to be used for the determination of the  $^{14}\text{C}$  content from which the bio-based carbon content is calculated: - Method A: Liquid scintillation-counter method (LSC); - Method B: Beta-ionization (BI); - Method C: Accelerator mass spectrometry (AMS). The bio-based carbon content is expressed by a fraction of sample mass, as a fraction of the total carbon content or as a fraction of the total organic carbon content. This calculation method is applicable to any product containing organic carbon, including biocomposites. NOTE This Technical Specification does not provide the methodology for the calculation of the biomass content of a sample.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 16640:2014

### **EVS 812-2:2014**

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid**

#### **Fire safety of constructions - Part 2: Ventilation systems**

See standard sätestab tuleohutusnõuded ehitiste ventilatsioonisüsteemide projekteerimisele, ehitamisele ja ekspluatatsioonile. Standardis käsitletakse mitut tuletõkkekesektsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet (keskventilatsiooniseadet) ning rakenduslikus mahus ka ühte tuletõkkekesektsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet. Seda standardit võib rakendada peale põhiliste ventilatsiooniseadmete ka täiendavate ventilatsiooniseadmete tuleohutusele. Täiendavateks seadmeteks on näiteks soojaõhugeneraatorite kanalivõrgud, puru-, tolmu- jms eemalduskanalid, materjalide ülekandekanalid jne. Standardi kasutamisel tuleb arvestada Vabariigi Valitsuse 27. oktoobri 2004 määrust nr 315.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 812-2:2005

### **EVS 812-5:2014**

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus**

#### **Fire safety of constructions - Part 5: Fire safety of oil terminals and gas stations**

See standard sätestab ehituslikud tuleohutusnõuded põlevvedelike käitlemisega tegelevatele tanklatele ja terminalidele (VI kasutusviis) ning vastava tegevusega muude hoonete ja rajatiste piisavalt ohutuks projekteerimiseks ja ehitamiseks.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 812-5:2005

### **EVS-EN 13501-6:2014**

#### **Fire classification of construction products and building elements - Part 6: Classification using data from reaction to fire tests on electric cables**

This European Standard provides the reaction to fire classification procedure for electric cables. NOTE For the purpose of this European Standard the term "electric cables" covers all power, control and communication cables, including optical fibre cables.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13501-6:2014

### **EVS-EN 13946:2014**

#### **Water quality - Guidance for the routine sampling and preparation of benthic diatoms from rivers and lakes**

This European Standard specifies a method for the sampling and laboratory preparation of benthic diatoms for ecological status and water quality assessments. Data produced by this method are suitable for production of water quality indices based on the relative abundance of taxa.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13946:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 13946:2003

### **EVS-EN 16413:2014**

#### **Ambient air - Biomonitoring with lichens - Assessing epiphytic lichen diversity**

This European Standard aims to provide a reliable, repeatable and objective method for assessing epiphytic lichen diversity. According to international literature on the topic (see e.g. [18] for an overall outline), it provides a framework for assessing the impact of anthropogenic intervention, particularly for estimating the effects of atmospheric pollution.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16413:2014

### **EVS-EN 16414:2014**

#### **Ambient air - Biomonitoring with mosses - Accumulation of atmospheric contaminants in mosses collected in situ: from the collection to the preparation of samples**

This European Standard describes the sampling protocol and the preparation of samples of in situ mosses to monitor the bioaccumulation of atmospheric contaminants. This European Standard specifies the actions that shall be taken from the field

sampling of mosses to their final preparation before analysis for targeted contaminants. This European Standard is of interest to all operators wishing to conduct air quality biomonitoring studies.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16414:2014

#### EVS-EN 16457:2014

### Characterization of waste - Framework for the preparation and application of a testing programme - Objectives, planning and report

This European Standard specifies requirements for a waste testing programme regarding mainly objectives, planning and report with the intent to ensure reliable and comparable results when using the reference methods that have been developed and/or adopted by CEN/TC 292. The planning and report aspects of this European Standard are applicable to any waste testing programme dedicated to the determination of one or several parameters. They are also applicable to all testing steps for each parameter from sampling up to reporting whether these steps are taking place in the field (e.g. sampling) or in the laboratory (e.g. analysis-quantification). This European Standard does not address aspects of safety for activities in the field and inside laboratory. NOTE The term planning a testing programme is used here with the general meaning of organizing a testing programme and being in accordance with the terms testing plan, sampling plan, laboratory plan used in the present European Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16457:2014

#### EVS-EN 50625-1:2014

### Collection, logistics & Treatment requirements for WEEE -- Part 1: General treatment requirements

This European Standard is applicable to the treatment of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This standard will be supplemented, for example by standards covering specific equipment. NOTE This European Standard is intended to cover WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This standard applies to the treatment of WEEE until end-of-waste status is fulfilled, or until the WEEE is prepared for re-use, recycled, recovered, or disposed of. This standard addresses all operators involved in the treatment including related handling, sorting, and storage of WEEE.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50625-1:2014

#### EVS-EN 60529:2001/A2:2014

### Ümbristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood)

### Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989/A2:2013)

Standardi EVS-EN 60529:2001 muudatus.

Keel: en, et

Alusdokumendid: IEC 60529:1989/A2:2013; EN 60529:1991/A2:2013

Muudab dokumenti: EVS-EN 60529:2001

#### EVS-EN 60529:2001+A2:2014

### Ümbristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood)

### Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989 + IEC 60529:1989/A1:1999 + IEC 60529:1989/A2:2013)

Käesolev standard kehtib ümbristega tagatavate kaitseastmete liigituse kohta elektriseadmete arvutuslikul pingel kuni 72,5 kV. Käesoleva standardi eesmärk on normida a) elektriseadmete ümbristega tagatavate kaitseastmete määratlused, arvestades 1) inimeste kaitset juurdepääsu eest ümbrisest paiknevatele ohtlikele osadele, 2) ümbrisest paikneva seadme kaitset tahkete võõrkehade sissetungimise eest, 3) ümbrisest paikneva seadme kaitset sissetungiva vee kahjliku toime eest; b) kaitseastmete tähisid; c) kaitseastmetele esitatavad nõuded; d) katsetused, mis tuleb sooritada, et töestada ümbriste vastavust käesoleva standardi nõuetele. CENELEC eri tehniliste komiteede vastutusele jääb otsustada, mis ulatuses ja mil viisil käesolevat liigitust nende vastavates standardites rakendada ja kuidas ümbrist oma seadmetele vastavalt määratleda. Tuleb siiski soovitada, et katsetused mingi valitud liigituse korral ei erineks käesolevas standardis esitatust. Vajaduse korral võib vastavas tootestandardis esitada lisanoodeid. Juhised seadmete üksikasjalikuks iseloomustamiseks tootestandardites on toodud lisas B. Teatavale kindlale seadmeliigile võib tehniline komitee kehtestada käesolevast standardist erinevaid nõudeid, kusjuures aga tuleb tagada vähemalt sama ohutustase. Käesolevas standardis käsitletakse vaid selliseid ümbris, mis igas muus suhtes sobivad kasutamiseks vastava tootestandardiga ettenähtud otstarbel ning mille materjal ja töötlus tagavad normaalse sel kasutamisel nende nimikaitseastme. Käesolev standard kehtib ka tühjade ümbriste kohta tingimusel, et need vastavad üldistele katsetusnõuetele ja et valitud kaitseaste sobib vastavale kaitstavale seadmeliigile. Vastavas tootestandardis tuleb ette näha kaitsemeetmed nii ümbrise enda kui ka selles paikneva seadme kaitseks selliste välisloometega ja -olude eest nagu • mehaanilised tõuked, • korrosioon, • sööbivad lahused (nt lõike- ja jahutusvedelikud), • hallitus, • kahjurputukad, • päikesekiirgus, • jäide, • niiskus (nt kondensniiskus), • plahvatusohlik keskkond, • ümbriseväliste ohtlike liikuvate osade (nt ventilaatorite) puudutamine. Ümbrisele kinnitamata väliskatteid ja üksnes inimeste kaitseks ette nähtud tõkkeid ei loeta ümbrise osadeks ja käesolev standard neid ei käsite.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 60529:1991+A1:2000+AC:2009+A2:2013; IEC 60529:1989+Amd 1:1999+Amd 2:2013

## **EVS-EN 62676-1-1:2014**

### **Video surveillance systems for use in security applications -- Part 1-1: System requirements - General**

IEC 62676-1-1:2013 specifies the minimum requirements and gives recommendations for Video Surveillance Systems (VSS) (so far called CCTV), installed for security applications. This Standard specifies the minimum performance requirements and functional requirements to be agreed on between customer, law-enforcement where applicable and supplier in the operational requirement, but does not include requirements for design, planning, installation, testing, operation or maintenance. This standard excludes installation of remotely monitored detector activated VSSs. This IEC Standard also applies to VSS sharing means of detection, triggering, interconnection, control, communication and power supplies with other applications.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62676-1-1:2013; EN 62676-1-1:2014

## **EVS-EN 62676-1-2:2014**

### **Video surveillance systems for use in security applications -- Part 1-2: System requirements – Performance requirements for video transmission**

IEC 62676-1-2:2013 introduces general requirements on video transmission. This standard covers the general requirements for video transmissions on performance, security and conformance to basic IP connectivity, based on available, well-known, international standards.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62676-1-2:2013; EN 62676-1-2:2014

## **EVS-HD 60364-5-51:2009+A11:2013**

### **Ehitiste elektripaigaldised. Osa 5-51: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Üldjuhised Electrical installations of buildings - Part 5-51: Selection and erection of electrical equipment - Common rules (IEC 60364-5-51:2005, modified)**

HD 60364 see osa käsitleb seadmete valikut ja paigaldamist. Selles esitatakse üldjuhised ohutusmeetmete kohaldamiseks, nõuded ettenähtud viisil kasutatava paigaldise õigeks talitluseks ning eeldatavatest välistoimetest tulenevad nõuded.

Keel: en, et

Alusdokumendid: HD 60364-5-51:2009+A11:2013

## **EVS-ISO 14066:2014**

### **Kasvuhoonegaasid. Kasvuhoonegaaside valideerimisrühmade ja töendamisrühmade kompetentsusnõuded Greenhouse gases -- Competence requirements for greenhouse gas validation teams and verification teams (ISO 14066:2011)**

See rahvusvaheline standard määratleb erinõuded valideerimisrühma ja töendamisrühma kompetentsusele. See rahvusvaheline standard täiendab standardi ISO 14065 rakendamist. See rahvusvaheline standard ei ole seotud ühegi kasvuhoonegaasi (KHG) spetsiifilise programmiga. Kui spetsiifiline KHG programm on rakendatav, siis selle programmi kompetentsusnõuded on täiedavad selle rahvusvahelise standardi nõuetele. MÄRKUS Juhtkonna ja abipersonali kompetentsusnõuded on kirjeldatud standardi ISO 14065:2007 peatükis 6.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 14066:2011

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **EVS-EN 60243-2:2014**

#### **Electric strength of insulating materials - Test methods -- Part 2: Additional requirements for tests using direct voltage**

IEC 60243-2:2013 gives requirements additional to those in IEC 60243-1 for the determination of the electric strength of solid insulating materials under direct voltage stress. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2001, and constitutes an editorial revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60243-2:2013; EN 60243-2:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 60243-2:2002

### **EVS-EN 60243-3:2014**

#### **Electric strength of insulating materials - Test methods -- Part 3: Additional requirements for 1,2/50 µs impulse tests**

IEC 60243-3:2013 gives requirements additional to those in IEC 60243-1 for the determination of the electric strength of solid insulating materials under 1,2/50 µs impulse voltage stress. This third edition cancels and replaces the second edition, published in 2001, and constitutes an editorial revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60243-3:2013; EN 60243-3:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 60243-3:2002

### **EVS-EN 62056-3-1:2014**

#### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 3-1: Use of local area networks on twisted pair with carrier signalling**

This part of IEC 62056 describes three architectures for local bus data exchange with stations either energized or not. For non-energized stations, the bus supplies energy for data exchange.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-3-1:2013; EN 62056-3-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-31:2002

### **EVS-EN 62056-5-3:2014**

#### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 5-3: DLMS/COSEM application layer**

IEC 62056-5-3:2013 specifies the DLMS/COSEM application layer in terms of structure, services and protocols for COSEM clients and servers, and defines how to use the DLMS/COSEM application layer in various communication profiles. It defines services for establishing and releasing application associations, and data communication services for accessing the methods and attributes of COSEM interface objects, defined in IEC 62056-6-2, using either logical name (LN) or short name (SN) referencing. This edition cancels and replaces IEC 62056-53 published in 2006. It constitutes a technical revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-5-3:2013; EN 62056-5-3:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-53:2007

## **19 KATSETAMINE**

### **EVS-EN ISO 16810:2014**

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - General principles (ISO 16810:2012)**

ISO 16810:2012 defines the general principles required for the ultra-sonic examination of industrial products that permit the transmission of ultrasound. The specific conditions of application and use of ultrasonic examination, which depend on the type of product examined, are described in documents which could include: a) product standards; b) specifications; c) codes; d) contractual documents; e) written procedures. Unless otherwise specified in the referencing documents the minimum requirements of ISO 16810:2012 are applicable. ISO 16810:2012 does not define: 1) extent of examination and scanning plans; 2) acceptance criteria.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16810:2012; EN ISO 16810:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 583-1:1999

Asendab dokumenti: EVS-EN 583-1:1999/A1:2004

### **EVS-EN ISO 16811:2014**

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Sensitivity and range setting (ISO 16811:2012)**

ISO 16811:2012 specifies the general rules for setting the timebase range and sensitivity (i.e. gain adjustment) of a manually operated ultrasonic flaw detector with A-scan display in order that reproducible measurements may be made of the location and echo height of a reflector. ISO 16811:2012 is applicable to techniques employing a single contact probe with either a single or twin transducers, but excludes the immersion technique and techniques employing more than one probe.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16811:2012; EN ISO 16811:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 583-2:2001

### **EVS-EN ISO 16823:2014**

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Transmission technique (ISO 16823:2012)**

ISO 16823:2012 specifies the principles of transmission techniques. Transmission techniques can be used for: a) detection of imperfections; b) determination of attenuation. The general principles required for the use of ultrasonic examination of industrial products are described in ISO 16810. The transmission technique is used for examination of flat products, e.g. plates and sheets. Further, it is used for examinations e.g.: 1) where the shape, dimensions or orientation of possible imperfections are unfavourable for direct reflection; 2) in materials with high attenuation; 3) in thin products.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16823:2012; EN ISO 16823:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 583-3:1999

### **EVS-EN ISO 16826:2014**

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Examination for discontinuities perpendicular to the surface (ISO 16826:2012)**

ISO 16826:2012 defines the principles for tandem and longitudinal-longitudinal-transverse (LLT) wave examination for the detection of discontinuities perpendicular to the surface. The general principles required for the ultrasonic examination of industrial products are described in ISO 16810. A list of symbols and equations is given in ISO 16811. The tandem or LLT

examination should be used for the detection of planar discontinuities with distance to the surface greater than 15 mm. ISO 16826:2012 has been prepared for the examination of metallic materials with a thickness between 40 mm and 500 mm with parallel or concentric surfaces. It can, however, be used for other materials and smaller thickness provided special measures are taken.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 16826:2012; EN ISO 16826:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 583-4:2002  
Asendab dokumenti: EVS-EN 583-4:2002/A1:2004

#### EVS-EN ISO 16827:2014

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Characterization and sizing of discontinuities (ISO 16827:2012)**

ISO 16827:2012 specifies the general principles and techniques for the characterization and sizing of previously detected discontinuities in order to ensure their evaluation against applicable acceptance criteria. It is applicable, in general terms, to discontinuities in those materials and applications covered by ISO 16810.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 16827:2012; EN ISO 16827:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 583-5:2001  
Asendab dokumenti: EVS-EN 583-5:2001/A1:2004

#### EVS-EN ISO 16828:2014

#### **Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Time-of-flight diffraction technique as a method for detection and sizing of discontinuities (ISO 16828:2012)**

ISO 16828:2012 defines the general principles for the application of the time-of-flight diffraction (TOFD) technique for both detection and sizing of discontinuities in low alloyed carbon steel components. It can also be used for other types of materials, provided the application of the TOFD technique is performed with necessary consideration of geometry, acoustical properties of the materials, and the sensitivity of the examination. Although it is applicable, in general terms, to discontinuities in materials and applications covered by ISO 16810, it contains references to the application on welds. This approach has been chosen for reasons of clarity as to the ultrasonic probe positions and directions of scanning. Unless otherwise specified in the referencing documents, the minimum requirements of ISO 16828:2012 are applicable. Unless explicitly stated otherwise, ISO 16828:2012 is applicable to the following product classes as defined in ISO 16811: a) class 1, without restrictions; b) classes 2 and 3, restrictions apply as stated in Clause 9. The inspection of products of classes 4 and 5 requires special procedures. These are also addressed in Clause 9. Techniques for the use of TOFD for weld inspection are described in ISO 10863. The related acceptance criteria are given in ISO 15626.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 16828:2012; EN ISO 16828:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 583-6:2009

### **23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD**

#### CEN/TS 12201-7:2014

#### **Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure - Polyethylene (PE) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This part of EN 12201 gives guidance for the assessment of conformity of compounds, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 12201 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures. It is recommended that the quality management system conforms to or is no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001 [1]. NOTE 1 If certification is involved, the certification and inspection body is preferably compliant with EN 45011 [2]ISO/IEC 17065 [5], EN 45012ISO/IEC 17021 [3] or EN ISO/IEC 17020 [42], as applicable. In conjunction with Parts 1 to 5 of EN 12201 (see Foreword) this document is applicable to polyethylene (PE) plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure. It is applicable to PE pipes, fittings, and valves, their joints and to joints with components of other materials intended to be used under the following conditions: a) allowable operating pressure, PFA, up to 25 bar 1 ); b) an operating temperature of 20 °C as a reference temperature; c) buried in the ground; d) sea outfalls; e) laid in water; f) above ground, including pipes suspended below bridges. NOTE 2 For applications operating at constant temperature greater than 20 °C and up to 40 °C, see EN 12201- 1:2011, Annex A. NOTE 3 It is the responsibility of the purchaser or specifier to make the appropriate selections from these aspects, taking into account their particular requirements and any relevant national guidance or regulations and installation practices or codes.

Keel: en  
Alusdokumendid: CEN/TS 12201-7:2014  
Asendab dokumenti: CEN/TS 12201-7:2003  
Asendab dokumenti: CEN/TS 13244-7:2003

#### EVS-EN 12583:2014

#### **Gas infrastructure - Compressor stations - Functional requirements**

This European Standard describes the specific functional requirements for the design, construction, operation, maintenance and disposal activities for safe and secure gas compressor stations. This European Standard applies to new gas compressor stations with a Maximum Operating Pressure (MOP) over 16 bar and with a total shaft power over 1 MW. For existing compressor stations, this European Standard applies to new compressor units. Where changes/modifications to existing

installations take place, due account may be taken of the requirements of this European Standard. This European Standard does not apply to gas compressor stations operating prior to the publication of this European Standard. The purpose of this European Standard is intended to: - ensure the health and safety of the public and all site personnel, - to cover environmental issues and - to avoid incidental damage to nearby property. This European Standard specifies common basic principles for the gas infrastructure. Users of this European Standard should be aware that more detailed national standards and/or codes of practice may exist in the CEN member countries. This European Standard is intended to be applied in association with these national standards and/or codes of practice setting out the above-mentioned basic principles. In the event of conflicts in terms of more restrictive requirements in national legislation/regulation with the requirements of this European Standard, the national legislation/regulation takes precedence as illustrated in CEN/TR 13737. CEN/TR 13737 gives: - clarification of all legislations/regulations applicable in a member state; - if appropriate, more restrictive national requirements; - a national contact point for the latest information. This European Standard does not apply to: - off-shore gas compressor stations; - gas compressor stations for compressed natural gas filling-stations; - customer installations downstream of the point of custody transfer; - design and construction of driver packages (see Annex C). For supplies to utility services such as small central heating boilers reference should be made to EN 1775. Figure 1 shows a schematic representation of compressor stations in a gas infrastructure.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12583:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 12583:2001

#### **EVS-EN 1643:2014**

**Gaasipõletite ja gaasipõletitega varustatud seadmete ohutus- ja kaitseleadmed. Automaatsete sulgekaitseleadmete sulgeelemendi tiheduse kontrollisüsteem**

**Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Valve proving systems for automatic shut-off valves**

This European Standard specifies safety, constructional and performance requirements of valve-proving systems, hereafter referred to as VPS, intended for use with gas burners and gas-burning appliances. It also describes the test procedures for checking compliance with these requirements and provides information necessary for the purchaser and user. This European Standard applies to all types of VPS which are used for the automatic detection of leakage in a gas burner section having at least two valves designed in accordance with EN 161 and which give a signal if the leakage of one of the valves exceeds the detection limit. This European Standard applies to VPSs with a maximum working pressure up to and including 500 kPa for use in systems using fuel gases of the 1st, 2nd or 3rd families. This European Standard does not apply to VPSs for use in explosive atmospheres. This European Standard is applicable to AC and DC supplied VPS (for VPS supplied by stand-alone battery system, battery systems for mobile applications or systems which are intended to be connected to DC supply networks VPS see Annex I). Provisions for production control are not part of this European Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1643:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 1643:2001

### **25 TOOTMISTEHOOLIOOGIA**

#### **EVS-EN 12814-3:2014**

**Testing of welded joints in thermoplastics semi-finished products - Part 3: Tensile creep test**

This European Standard specifies the dimensions, the method of sampling and the preparation of the test specimens, and the conditions for performing the tensile creep test perpendicular to the weld in order to determine the long-term tensile welding factor. A tensile creep test may be used in conjunction with other tests (e.g. bend test, tensile test, macrographic examination,...) to assess the performance of welded assemblies, made from thermoplastics materials. The test is applicable to welded assemblies made from thermoplastics materials filled or unfilled such as tubes and fittings, sheets, plates and profiles, but not reinforced, irrespective of the welding process used.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12814-3:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 12814-3:2000

Asendab dokumenti: EVS-EN 12814-3:2000/A1:2005

### **29 ELEKTROTEHNIKA**

#### **CLC/TR 50609:2014**

**Technical Guidelines for Radial HVDC Networks**

This Technical Report applies to HVDC Systems having more than two converter stations connected to a common DC network, also referred to as HVDC Grid Systems. Serving the near term applications, this report describes radial HVDC network structures as well as pure VSC based solutions. Both grounded and ungrounded DC circuits are considered. Based on typical requirements applied to state of the art HVDC converter stations today this report addresses aspects that are specifically related to the design and operation of converter stations and DC circuits in HVDC Grid Systems. The requirements from the AC systems as known today are included. Secondary effects associated with changing the AC systems, e.g. the replacement of rotating machines by power electronic devices, are not within the scope of the present report. The report summarises applications and concepts of HVDC Grid Systems with the purpose of preparing the ground for standardization of such systems. The interface requirements and functional specifications given in this document are intended to support the specification and purchase of multi vendor multiterminal HVDC Grid Systems.

Keel: en

### EVS 873:2014

## Kodumajapidamises ja muudes taolistes oludes kasutatavad pistikühendused Plugs and socket-outlets for household and similar purposes

See standard kehtib üksnes kodumajapidamises või muudes taolistes sise- või välisoludes vahelduvvoolul kasutatavate pistikute ja kohtkindlate või teisaldatavate pistikupesade kohta, mis võivad olla nii maanduskontaktiga kui ka ilma selleta ning mille nimipinge on 50 V kuni 440 V ja nimivool kuni 32 A. EE MÄRKUS 1 Inglise ja prantsuse keeles on pistikute ja pistikupesade maandatava kontakti kohta kasutusel termin maanduskontakt (ingl earthing contact, pr contact de terre), saksa keeles aga termin kaitsekontakt (Schutzkontakt). Eesti keeles on leidnud kasutamist mõlemad terminid ja neid tuleb lugeda sünönüümideks. Kuna see standard on tõlgitud inglise keelest, kasutatakse selle eestikeelseteks tekstis terminit maanduskontakt, mis aga ei välista ega keela terminite kaitsekontakti või (täpselt) kaitsemaanduskontakt kasutamist. Kruvivabade klemmidega kohtkindlate pistikupesade suurim lubatud vool on 16 A. See standard ei sisalda süvistatud paigalduskarpidele esitatavaid nõudeid. Standard sisaldb vaid pistikupesade katsetamiseks vajalikke nõudeid pinnapealsetele paigalduskarpidele. MÄRKUS 1 Paigalduskarpide kohta käivad üldnõuded on esitatud standardis IEC 60670. See standard kehtib ka toitejuhtmete või -kaablite osana kasutatavate pistikute, pikendusuhtmete või -kaablite osana kasutatavate pistikute ja teisaldatavate pistikupesadena ning seadmekomponentidena kasutatavate pistikute ja pistikupesade kohta, kui asjakohases seadmestandardis pole ette nähtud teisi. EE MÄRKUS 2 Inglise keeles tähistatakse nii juhtmeid kui ka kaableid terminiga cable. Seetõttu on selle standardi eestikeelseteks tekstiks enamasti kasutatud nt terminit pikendusuhe või -kaabel vms. See standard ei kehti — tööstusotstarbeliste pistikupesade ja pistikühenduste kohta, — seadmete pistikühenduste kohta, — väikepingeliste pistikute ning väikepingeliste kohtkindlate või kantavate pistikupesade kohta, MÄRKUS 2 Väikepinge väärtsused on määratletud standardis IEC 60364-4-41. — sulavkaitsmetega, kaitselülititega vms varustatud kohtkindlate pistikupesade kohta. MÄRKUS 3 Võib kasutada valgussignalisatsiooniga pistikupesi, kui nende valgusallikad vastavad sellekohase olemasoleva standardi nõuetele. Sellele standardile vastavad pistikud ja pistikupesad peavad olema kasutatavad ümbrustemperatuuril, mis tavaliselt ei ole üle +40 °C, kusjuures 24 tunni keskmene temperatuur ei ole üle +35 °C ja ümbrustemperatuuri alumine piirväärtus on -5 °C. MÄRKUS 4 Sellele standardile vastavad pistikupesi tohib kasutada paigaldamiseks seadmetele või nendesse sissehitamiseks üksnes sellisel viisil ja sellisesse kohta, kus ümbrustemperatuur ei ole tavaliselt üle 35 °C. MÄRKUS 5 Kanadas nõutakse, et sellele standardile vastavad pistikud ja pistikupesad sobiksid kasutamiseks ümbrustemperatuuril, mis tavaliselt ei ole üle 35 °C, kuid võib ajuti tõusta väärtsuseni kuni 40 °C. Paikades, kus ülekaalus on eriolud, nt laevades, sõidukites vms, samuti aga ka ohtlikeks (nt plahvatusohtlikeks) paikades, võib vaja olla kasutada eriehitusega pistikuid ja pistikupesi.

Keel: et

Alusdokumendid: SFS 5610:2004; IEC 60884-1:2002+A1:2006+A2:2013

Asendab dokumenti: EVS 873:2007

### EVS-EN 13501-6:2014

## Fire classification of construction products and building elements - Part 6: Classification using data from reaction to fire tests on electric cables

This European Standard provides the reaction to fire classification procedure for electric cables. NOTE For the purpose of this European Standard the term "electric cables" covers all power, control and communication cables, including optical fibre cables.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13501-6:2014

### EVS-EN 50526-2:2014

## Railway applications - Fixed installations - D.C. surge arresters and voltage limiting devices -- Part 2: Voltage limiting devices

This European Standard applies to Voltage Limiting Devices (VLDs) to be applied in d.c. traction systems in order to comply with protective provisions against electric shock from d.c., and mixed a.c. – d.c. voltages, in accordance with the EN 50122 series, taking into account stray current provisions. VLDs operate in such a way as to connect the track return circuit of d.c. railway systems to the earthing system or to conductive parts within the overhead contact line zone or current collector zone.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50526-2:2014

### EVS-EN 50625-1:2014

## Collection, logistics & Treatment requirements for WEEE -- Part 1: General treatment requirements

This European Standard is applicable to the treatment of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This standard will be supplemented, for example by standards covering specific equipment. NOTE This European Standard is intended to cover WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This standard applies to the treatment of WEEE until end-of-waste status is fulfilled, or until the WEEE is prepared for re-use, recycled, recovered, or disposed of. This standard addresses all operators involved in the treatment including related handling, sorting, and storage of WEEE.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50625-1:2014

### EVS-EN 60079-0:2013/A11:2014

## Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnõuded

## **Explosive atmospheres -- Part 0: Equipment - General requirements**

Standardi EVS-EN 60079-0:2013 muudatus.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 60079-0:2012/A11:2013

Muudab dokumenti: EVS-EN 60079-0:2013

### **EVS-EN 60079-0:2013+A11:2014**

#### **Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnöuded**

#### **Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements (IEC 60079-0:2011, modified)**

Standardi IEC 60079 see osa määrab plahvatusohtlikeks keskkondades kasutamiseks ette nähtud elektriseadmete ja Ex-komponentide konstruktsiooni, katsetamise ja tähistamise üldnöuded. Elektriseadmete talitluse eeldataavad standardsed keskkonnaolud (arvestades keskkonna plahvatusohtu) on • temperatuur  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+60^{\circ}\text{C}$ , • rõhk 80 kPa (0,8 bar) kuni 110 kPa (1,1 bar) ja • õhk, mille normaalne hapnikusaldus on mahu järgi 21 %. See standard ja muud seda täiendavad standardid määrvavad lisakatsetuste nöuded seadmetele, mis talitlevad väljaspool standardset temperatuurivahemikku, kuid väljaspool standardset keskkonna röhuvahemikku või standardsest erineva hapnikusaldusega keskkonnas talitlevate seadmete korral võib vaja olla lisakaalutlus ja lisakatsetusi, eriti kaitseviiside korral, mis sõltuvad leegi kustutamisest, nagu kaitseviisil „plahvatusröhukindel ümbris (d)“ (IEC 60079-1), või energia piiramisest, nagu kaitseviisil „sädemehohutu ehitus (i)“ (IEC 60079-11). MÄRKUS 1 Kuigi ülalnimetatud standardsed keskkonnaolud lubavad temperatuurivahemikku  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+60^{\circ}\text{C}$ , on seadmete normaalne ümbrustemperatuur, kui pole määratud ja tähistatud teisiti, vahemikus  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$  (vt jaotis 5.1.1). Arvestatakse, et temperatuurivahemik  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$  on sobiv enamiku seadmete jaoks ja et kõigi seadmete valmistamine vastavalt standardsete keskkonnaolude kõrgeimale temperatuurile  $+60^{\circ}\text{C}$  toobs kaasa mittevajalikke konstruktsioonilisi piiranguid. MÄRKUS 2 Selle standardi nöuded põhinevad elektriseadmete tekitatava süütamisohu hindamisel. Arvestatavad süütamisallikad on seda liiki seadmete talitlusega normaalses tööstuskeskkonnas kaasnevad nähtused, nagu kuumad pinnad, mehaaniliselt tekitatud sädedmed, mehaanilistest toimetest tingitud termiitreaktsioonid, elektrikaar ja staatlised elektrilahendused. MÄRKUS 3 On mõistetav, et seoses tehnika arenguga võib olla võimalik saavutada standardisarja IEC 60079 eesmärke plahvatuse välimiseks meetoditega, mis pole praegu veel täielikult määratletud. Kui tootja soovib osaleda niisuguses arengus, võib seda standardit ja muid sarja IEC 60079 standardeid rakendada osaliselt. Tootja peab ette valmistama dokumentatsiooni, milles on selgelt määratletud, kuidas sarja IEC 60079 standardeid on kasutatud, ning esitatud muude rakendatud tehniliste lisalahenduste täielik selgitus. Erikitse jaoks on reserveeritud tähis „Ex s“. Erikitse „s“ standard IEC 60079-33 on ettevalmistamisel. MÄRKUS 4 Kui üheaegselt on olemas või võib tekkida plahvatusohtliku gaasi või põlevtolmu keskkond, tuleb arvestada nende mõlema ohu samaaegset olemasolu ning sellest tulenevat lisakaitsemeetmete rakendamise vajadust. See standard ei sätesta muid ohutusnöudeid peale nende, mis on vahetult seotud plahvatusohuga. Süütamisallikad, nagu adiabaatiline kokkusurumine, lööklained, eksotermiline keemiline reaktsioon, isesüttiv tolm, lahtised leegid ja kuumad gaasid või vedelikud, ei kuulu selle standardi käsitlusalaasse. MÄRKUS 5 Selliste seadmete jaoks tuleb koostada ohuanalüüs, mis määrab kindlaks ja loeteb kõiki potentsiaalseid elektriseadmetega seotud süütamisohu allikaid ning meetmeid, mida tuleb rakendada selle ohu tekke välimiseks. Seda standardit on täiendatud või muudetud järgmiste erikaitseviise käsitlevate standarditega: — IEC 60079-1. Gas – Flameproof enclosures „d“; — IEC 60079-2. Gas – Pressurized enclosures „p“; — IEC 60079-5. Gas – Powder filling „q“; — IEC 60079-6. Gas – Oil immersion „o“; — IEC 60079-7. Gas – Increased safety „e“; — IEC 60079-11. Gas – Intrinsic safety „i“; — IEC 60079-15. Gas – Type of protection „n“; — IEC 60079-18. Gas and dust – Encapsulation „m“; — IEC 60079-31. Dust – Protection by enclosure „t“; — IEC 61241-4. Dust – Pressurization „pD“. MÄRKUS 6 Lisainformatsiooni mittelelektriliste seadmete kaitseviiside kohta saab leida standardist ISO/IEC 80079-36 (avaldamisel). Seda standardit on täiendatud või muudetud järgmiste seadmestandarditega: IEC 60079-13. Explosive atmospheres – Part 13: Equipment protection by pressurized room „p“ IEC 60079-25. Explosive atmospheres – Part 25: Intrinsically safe electrical systems IEC 60079-26. Explosive atmospheres – Part 26: Equipment with equipment protection level (EPL) Ga IEC 60079-28. Explosive atmospheres – Part 28: Protection of equipment and transmission systems using optical radiation IEC 62013-1. Caplights for use in mines susceptible to firedamp – Part 1: General requirements – Construction and testing in relation to the risk of explosion IEC 60079-30-1. Explosive atmospheres – Part 30-1: Electrical resistance trace heating – General and testing requirements See standard ja ülalnimetatud lisastandardid ei kehti järgmiste seadmete ehituse kohta: • elektriline meditsiiniaparatuur, • tulirelvastükud, • sütikute katsetusseadmed, • lõhkeainete süütamisahedad.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 60079-0:2012+A11:2013

### **EVS-EN 60243-2:2014**

#### **Electric strength of insulating materials - Test methods -- Part 2: Additional requirements for tests using direct voltage**

IEC 60243-2:2013 gives requirements additional to those in IEC 60243-1 for the determination of the electric strength of solid insulating materials under direct voltage stress. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2001, and constitutes an editorial revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60243-2:2013; EN 60243-2:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 60243-2:2002

### **EVS-EN 60243-3:2014**

#### **Electric strength of insulating materials - Test methods -- Part 3: Additional requirements for 1,2/50 $\mu\text{s}$ impulse tests**

IEC 60243-3:2013 gives requirements additional to those in IEC 60243-1 for the determination of the electric strength of solid insulating materials under 1,2/50  $\mu\text{s}$  impulse voltage stress. This third edition cancels and replaces the second edition, published in 2001, and constitutes an editorial revision.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60243-3:2013; EN 60243-3:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60243-3:2002

## EVS-EN 60529:2001/A2:2014

### Ümristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood)

### Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989/A2:2013)

Standardi EVS-EN 60529:2001 muudatus.

Keel: en, et

Alusdokumendid: IEC 60529:1989/A2:2013; EN 60529:1991/A2:2013

Muudab dokumenti: EVS-EN 60529:2001

## EVS-EN 60529:2001+A2:2014

### Ümristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood)

### Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989 + IEC 60529:1989/A1:1999 + IEC 60529:1989/A2:2013)

Käesolev standard kehtib ümristega tagatavate kaitseastmete liigituse kohta elektriseadmete arvutuslikul pingel kuni 72,5 kV. Käesoleva standardi eesmärk on normida a) elektriseadmete ümristega tagatavate kaitseastmete määratlused, arvestades 1) inimeste kaitset juurdepääsu eest ümbrisest paiknevatele ohtlikele osadele, 2) ümbrisest paikneva seadme kaitset tahkete vörkehade sissetungimise eest, 3) ümbrisest paikneva seadme kaitset sissetungiva vee kahjuliku toime eest; b) kaitseastmete tähised; c) kaitseastmete esitatavad nõuded; d) katsetused, mis tuleb sooritada, et töestada ümbriste vastavust käesoleva standardi nõuetele. CENELEC eri tehniline komiteede vastutusele jäab otsustada, mis ulatuses ja mil viisil käesolevat liigitust nende vastavates standardites rakendada ja kuidas ümrist oma seadmetele vastavalt määratleda. Tuleb siiski soovitada, et katsetused mingi valitud liigituse korral ei erineks käesolevas standardis esitatust. Vajaduse korral võib vastavas tootestandardis esitada lisanoodeid. Juhised seadmete üksikasjalikuks iseloomustamiseks tootestandardites on toodud lisas B. Teatavale kindlale seadmeliigile võib tehniline komitee kehtestada käesolevast standardist erinevaid nõudeid, kusjuures aga tuleb tagada vähemalt sama ohutustase. Käesolevas standardis käsitletakse vaid selliseid ümbris, mis igas muus suhtes sobivad kasutamiseks vastava tootestandardiga ettenähtud otstarbel ning mille materjal ja töötlus tagavad normaalsel kasutamisel nende nimikaitseastme. Käesolev standard kehtib ka tühjade ümbriste kohta tingimusel, et need vastavad üldistele katsetusnõuetele ja et valitud kaitseaste sobib vastavale kaitstavale seadmeliigile. Vastavas tootestandardis tuleb ette näha kaitsemeetmed nii ümbrise enda kui ka selles paikneva seadme kaitseks selliste välistoimete ja -olude eest nagu • mehaanilised tõuked, • korroosioon, • sööbivad lahused (nt lõike- ja jahutusvedelikud), • hallitus, • kahjurputukad, • päikesekiirgus, • jäide, • niiskus (nt kondensniiskus), • plahvatusohltlik keskkond, • ümbriseväliste ohtlike liikuvate osade (nt ventilaatorite) puudutamine. Ümbrisele kinnitamata väliskatteid ja üksnes inimeste kaitseks ette nähtud tõkkeid ei loeta ümbrise osadeks ja käesolev standard neid ei käsite.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 60529:1991+A1:2000+AC:2009+A2:2013; IEC 60529:1989+Amd 1:1999+Amd 2:2013

## EVS-EN 60684-3-214:2014

### Flexible insulating sleeving -- Part 3: Specifications for individual types of sleeving - Sheet 214: Heat-shrinkable, polyolefin sleeving, not flame retarded, thick and medium wall

IEC 60684-3-214:2013 gives the requirements for two types of heat-shrinkable, polyolefin sleeving, not flame retarded, thick and medium wall with a nominal shrink ratio of 3:1. This sleeving has been found suitable for use at temperatures of up to 100 °C. Type A: Medium wall - internal diameter up to 200 mm typically; Type B: Thick wall - internal diameter up to 200 mm typically. These sleeveings are normally supplied in colour black. Since these types of sleeveings cover a significantly large range of sizes and wall thicknesses, Tables A.1 and A.2 of this document provides a guide to the range of sizes available. The actual size will be agreed between the user and supplier. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2005. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical change with respect to the previous edition: Alignment with IEC 60684-3-247 (dual wall) since this Part 3 specification represents a single wall option using identical material. Keywords: heat-shrinkable, polyolefin sleeving

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60684-3-214:2013; EN 60684-3-214:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 60684-3-214:2010

## EVS-EN 62230:2007/A1:2014

### Electric cables - Spark-test method

The spark-test method specified in this standard is intended for the detection of defects in the insulation or sheathing layers of electric cables. For single core cables with no outer metallic layer, the general process is accepted as being equivalent to subjecting samples of those cables to a voltage test in water. This standard specifies the operational requirements for the spark-test equipment, as well as the principal characteristics, functional parameters and calibration procedures for each type of test equipment.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62230:2006/A1:2013; EN 62230:2007/A1:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 62230:2007

## EVS-EN 62707-1:2014

### **LED-binning -- Part 1: General requirements and white colour grid**

IEC 62707-1:2013 specifies general requirements, a grid and a corresponding code for the colour binning of white LED packages emitting incoherent, visible radiation. It applies for LED packages. Other parts of the IEC 62707 series covering chromaticity of coloured LED packages, luminous flux/luminous intensity, colour rendering and forward voltage are in preparation or under consideration. This first edition cancels and replaces IEC/PAS 62707-1, published in 2011.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62707-1:2013; EN 62707-1:2014

## 31 ELEKTROONIKA

### EVS-EN 50625-1:2014

### **Collection, logistics & Treatment requirements for WEEE -- Part 1: General treatment requirements**

This European Standard is applicable to the treatment of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This standard will be supplemented, for example by standards covering specific equipment. NOTE This European Standard is intended to cover WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This standard applies to the treatment of WEEE until end-of-waste status is fulfilled, or until the WEEE is prepared for re-use, recycled, recovered, or disposed of. This standard addresses all operators involved in the treatment including related handling, sorting, and storage of WEEE.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50625-1:2014

### EVS-EN 62146-1:2014

### **Grading capacitors for high-voltage alternating current circuit-breakers -- Part 1: General**

IEC 62146-1:2013 is applicable to grading capacitors used on circuit-breakers. Their function is to control the voltage distribution across the individual interrupter units of a multi-break circuit-breaker. Grading capacitors can also be used in parallel to the interrupter unit on single break circuit-breakers to modify the Transient Recovery Voltage (TRV). The grading capacitor is a sub-component for the circuit-breaker and shall be specified in accordance with the circuit-breaker specifications. This standard applies to grading capacitors falling into one or both of the following categories for: - mounting on air-insulated circuit-breakers; - mounting on enclosed circuit-breakers (for example immersed in SF<sub>6</sub>, in oil, etc.). The testing for each of the above applications is in some cases different. The object of this standard is: - to define uniform rules regarding performances, testing and rating; - to define specific safety rules; - to provide a guidance for installation and operation. Keywords: grading capacitors, circuit-breakers

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62146-1:2013; EN 62146-1:2014

## 33 SIDETEHNika

### EVS-EN 61000-4-6:2014

### **Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields**

IEC 61000-4-6:2013 relates to the conducted immunity requirements of electrical and electronic equipment to electromagnetic disturbances coming from intended radio-frequency (RF) transmitters in the frequency range 150 kHz up to 80 MHz. Equipment not having at least one conducting wire and/or cable (such as mains supply, signal line or earth connection) which can couple the equipment to the disturbing RF fields is excluded from the scope of this publication. The object of this standard is to establish a common reference for evaluating the functional immunity of electrical and electronic equipment when subjected to conducted disturbances induced by RF fields. The test method documented in IEC 61000-4-6:2013 describes a consistent method to assess the immunity of an equipment or system against a defined phenomenon. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2008 and constitutes a technical revision. It includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - use of the CDNs; - calibration of the clamps; - reorganization of Clause 7 on test setup and injection methods; - Annex A which is now dedicated to EM and decoupling clamps; - Annex G which now addresses the measurement uncertainty of the voltage test level; - and informative Annexes H, I and J which are new.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61000-4-6:2013; EN 61000-4-6:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 61000-4-6:2009

### EVS-EN 62148-17:2014

### **Fiber optic active components and devices - Package and interface standards -- Part 17: Transmitter and receiver components with dual coaxial RF connectors**

IEC 62148-17:2013 covers physical interface specification of transmitter and receiver components with dual coaxial RF connectors. Keywords: interface specification, transmitter and receiver components, dual coaxial RF connectors.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62148-17:2013; EN 62148-17:2014

**CEN/TR 15872:2014****Health informatics - Guidance on patient identification and cross-referencing of identities**

This Technical Report addresses the issue of multiple identifiers that may refer to the same person. It describes the management of patient identification and cross-referencing of identities and provides some practical guidance for addressing implementation of standards, reports, guidelines, methods, etc. The need to identify a person unambiguously is an important component for the interoperability of health information systems. Within healthcare there is an essential requirement for good quality information, not least to uniquely identify an individual to ensure that the appropriate and relevant care can be delivered irrespective of geography, time and situation. To ensure that health care providers have access to information about an individual patient, it is vital that the patient can be reliably identified within a Health Care Information System. Currently, a given patient may have several identifiers corresponding to different geographical locations, different health care organisations or various specialities. The allocation of multiple identifiers and related processes increases the risk of identification error within one or more information systems and as a result, might compromise the safety of a patient. The quality of identification ensures that health care providers have access to patient information, facilitating closer coordination and continuity of care, improving service in terms of prevention and follow-up. Quality will be pursued within the framework of: — medical care in a hospital information system (HIS): covering all the stages from patient identification to admittance to the health care organization or directly to the care unit or emergency care, through to the issuing of reports by the different health care services (medical and medico-technical services); — continuity of care; — patient mobility. Because electronic health care records may be updated by several and various healthcare providers over a long period of time, the patient identification needs to be formalized in such a way to ensure that the correct patient's healthcare record is being accessed. In the regions or the countries where a national unique patient identifier is not used, the patient is identified by using patient identifiers for each healthcare system, wherever the patient is registered. Even within an individual healthcare organization, the patient may be identified by a specific identifier for an individual ward or a medical support unit. To ensure the continuity of care and the sharing of patient information, it is necessary to reliably link together the different patient identities within what we will call a "patient identifier cross-reference domain". The need to cross-reference identities appears when a healthcare provider wants to access all the healthcare information for one patient and that information is contained in different healthcare systems managed by several healthcare professionals or organisations. In recent years, many research studies and implementations have taken place to try to resolve this issue. This document provides an overview and proposals for the management of the patient identities and the cross referencing of identities and provides guidance for authorities, organisations, project managers and users.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 15872:2014

**CWA 16259:2014****Responsible Remote Gambling Measures**

This CWA specifies the Responsible Remote Gambling Measures for operators, software providers, associated service providers and other relevant industry stakeholders. The Workshop only concerns remote gaming and betting, and the scope does not include land-based gambling activities. Remote gambling is defined as gaming and betting activities accessed by the customers via the use of the internet, telephone, television and other electronic devices used for facilitating communication. The Control Measures contained within this CWA are not intended to replace existing legislation, but rather guide and facilitate future regulatory efforts.

Keel: en

Alusdokumendid: CWA 16259:2014

Asendab dokumenti: CWA 16259:2011

**EVS-EN 50128:2011/AC:2014****Raudteealased rakendused. Side-, signaalatsiooni- ja andmetöölussüsteemid. Raudtee juhtimis- ja turvangu süsteemide tarkvara****Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Software for railway control and protection systems**

No Scope Available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50128:2011/AC:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN 50128:2011

**EVS-EN 62056-3-1:2014****Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 3-1: Use of local area networks on twisted pair with carrier signalling**

This part of IEC 62056 describes three architectures for local bus data exchange with stations either energized or not. For non-energized stations, the bus supplies energy for data exchange.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-3-1:2013; EN 62056-3-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-31:2002

**EVS-EN 62056-5-3:2014****Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 5-3: DLMS/COSEM application layer**

IEC 620565-3:2013 specifies the DLMS/COSEM application layer in terms of structure, services and protocols for COSEM clients and servers, and defines how to use the DLMS/COSEM application layer in various communication profiles. It defines services for establishing and releasing application associations, and data communication services for accessing the methods and attributes of COSEM interface objects, defined in IEC 62056-6-2, using either logical name (LN) or short name (SN) referencing. This edition cancels and replaces IEC 62056-53 published in 2006. It constitutes a technical revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-5-3:2013; EN 62056-5-3:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-53:2007

## EVS-ISO/IEC 27005:2014

**Infotehnoloogia. Turbemeetodid. Infoturvariski haldus**

**Information technology -- Security techniques -- Information security risk management**

See standard annab suuniseid infoturvariski halduseks. Standard toetab standardis ISO/IEC 27001 spetsifitseeritud üldkonseptsioone ja on kavandatud aidata infoturbe rahuldavat rakendamist riskihaldusliku lähenemisviisi alusel. Selle standardi täielikuks mõistmiseks on tähtis tunda mõisteid, mudeleid, protsesse ja termineid, mida kirjeldavad ISO/IEC 27001 ja ISO/IEC 27002. Standardit saab rakendada igat tüüpi organisatsioonidele (näiteks äriettevõtetele, riigiasutustele, mittetulunduslikele organisatsioonidele), kes kavatsevad hallata riske, mis võivad rikkuda organisatsiooni teabe turvalisust.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO/IEC 27005:2011

Asendab dokumenti: EVS-ISO/IEC 27005:2009

## 45 RAUDTEETEHNIKA

### EVS-EN 16404:2014

**Raudteealased rakendused. Nõuded raudteeveeremi rööbastele tömbamisele ja töstmisele**

**Railway Applications - Re-railing and recovery requirements for railway vehicles**

This European Standard is applicable to all railway vehicles that will operate under the Interoperability Directives taking into consideration the recommendations given in Annex E on the application of the standard (migration rule). Rolling stock of the following types are excluded from the scope of this European Standard: - metros, trams, and other light rail vehicles; - vehicles for the operation of local, urban or suburban passenger services on networks that are functionally separate from the rest of the railway system; - vehicles exclusively used on privately owned railway infrastructure that exist solely for use by the owner for its own freight operations; - vehicles reserved for a strictly local, historical or touristic use. On track machines are in the scope of this European Standard only when in transport (running) configuration on their own rail wheels, either self-propelled or hauled. However, the requirements may be appropriate for other applications that have similar operational conditions. It specifies the principles and processes to be followed to achieve satisfactory arrangements for re-railing or recovery of railway vehicles and to validate the design against the relevant performance and safety requirements. The interface between the re-railing and recovery equipment and vehicle structure is considered as the interface between the jack contact faces or the lifting bracket contact areas. The structural requirements for the vehicle structures are set out in EN 12663 1 and EN 12663-2. NOTE Railway vehicles that will operate under the Interoperability Directives correspond to the categories L, P-I, P-II, F-I and F-II defined in EN 12663-1.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16404:2014

## 53 TÖSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

### EVS-EN 474-1:2007+A4:2013/AC:2014

**Mullatöömasinad. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded**

**Earth-moving machinery - Safety - Part 1: General requirements**

Standardi EVS-EN 474-1:2007+A4:2013 parandus

Keel: en

Alusdokumendid: EN 474-1:2006+A4:2013/AC:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN 474-1:2007+A4:2013

### EVS-EN ISO 3691-6:2013/AC:2014

**Tööstuslike mootorkärude ohutus. Liikur-mootorkärud, mille kandejöud ei ületa 10 000 kg ja tööstuslikud traktorid, mille haakeseadise tömmme ei ületa 20 000 N. Osa 1: Üldnõuded**

**Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 6: Burden and personnel carriers (ISO 3691-6:2013)**

Standardi EVS-EN ISO 3691-6:2013 parandus

Keel: en

Alusdokumendid: EN ISO 3691-6:2013/AC:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN ISO 3691-6:2013

## 55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

### EVS-EN 12195-1:2010/AC:2014

#### Load restraining on road vehicles - Safety - Part 1: Calculation of securing forces

Standardi EVS-EN 12195-1:2010 parandus

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12195-1:2010/AC:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 12195-1:2010/AC:2013

Parandab dokumenti: EVS-EN 12195-1:2010

## 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA

### CEN/TS 14416:2014

#### Geosynthetic barriers - Test method for determining the resistance to roots

This Technical Specification describes a laboratory procedure for the rapid testing of the resistance of polymeric, bituminous or clay geosynthetic barriers to root penetration. It is suitable for testing of welded seams or other areas of potential weakness. A longer test may be more suitable for testing the long-term resistance of geosynthetic barriers is described in EN 13948.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 14416:2014

Asendab dokumenti: CEN/TS 14416:2005

### EVS-EN ISO 11646:2014

#### Leather - Measurement of area (ISO 11646:2014)

This International Standard specifies a method of measuring the area of pieces of leather. It is intended only for the measurement of dressed and other dry flexible leathers.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11646:2014; EN ISO 11646:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11646:2001

## 61 RÖIVATÖÖSTUS

### EVS-EN 13402-3:2014

#### Röivaste suurustähisust. Osa 3: Möötmed ja intervallid

#### Size designation of clothes - Part 3: Body measurements and intervals

Europa standard kehtestab kehamõõtmete tabelid ja intervallid, mida tuleb kasutada meeste-, naiste-, poiste-, tüdrukute- ja väikelasteröivaste standardsuuruste koostamisel. Käesolev dokument ei sisalda röivamõõteid. Näiteid röivaste märgistamisest piktogrammi abil (vt EN 13402-1) esitatakse käesoleva standardi lisas A (teatmelisa).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13402-3:2013

Asendab dokumenti: EVS-EN 13402-3:2005

## 71 KEEMILINE TEHNOLOGIA

### CEN/TS 16640:2014

#### Taimsed tooted. Taimse päritoluga süsiniku sisalduse määramine raadiosüsiniku meetodil

#### Bio-based products - Determination of the bio based carbon content of products using the radiocarbon method

This Technical Specification specifies a method for the determination of the bio-based carbon content in products, based on the  $^{14}\text{C}$  content measurement. It also specifies three test methods to be used for the determination of the  $^{14}\text{C}$  content from which the bio-based carbon content is calculated: - Method A: Liquid scintillation-counter method (LSC); - Method B: Beta-ionization (BI); - Method C: Accelerator mass spectrometry (AMS). The bio-based carbon content is expressed by a fraction of sample mass, as a fraction of the total carbon content or as a fraction of the total organic carbon content. This calculation method is applicable to any product containing organic carbon, including biocomposites. NOTE This Technical Specification does not provide the methodology for the calculation of the biomass content of a sample.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 16640:2014

### EVS-EN 16437:2014

#### Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative surface test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in veterinary area on porous surfaces without mechanical action - Test method and requirements (phase 2, step 2)

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water - or

in the case of ready-to-use products - with water. This European Standard applies to products that are used in the veterinary area on porous surfaces without mechanical action i.e. in the breeding, husbandry, production, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry to the processing industry. EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to use recommendations. NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used. NOTE 2 This method corresponds to a phase 2 step 2 test. NOTE 3 This method cannot be used to evaluate the activity of products against mycobacteria or bacterial spores.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16437:2014

#### EVS-EN 16438:2014

### Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative surface test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area on non-porous surfaces without mechanical action - Test method and requirements (phase 2, step 2)

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous physically stable preparation in hard water or in the case of ready-to-use products with water. This European Standard applies to products for use in the veterinary area i.e. in the breeding, husbandry, production, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry to the processing industry. EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to use recommendations. NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used. NOTE 2 This method corresponds to a Phase 2 Step 2 test.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16438:2014

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOGIA

#### EVS-EN 12583:2014

### Gas infrastructure - Compressor stations - Functional requirements

This European Standard describes the specific functional requirements for the design, construction, operation, maintenance and disposal activities for safe and secure gas compressor stations. This European Standard applies to new gas compressor stations with a Maximum Operating Pressure (MOP) over 16 bar and with a total shaft power over 1 MW. For existing compressor stations, this European Standard applies to new compressor units. Where changes/modifications to existing installations take place, due account may be taken of the requirements of this European Standard. This European Standard does not apply to gas compressor stations operating prior to the publication of this European Standard. The purpose of this European Standard is intended to: - ensure the health and safety of the public and all site personnel, - to cover environmental issues and - to avoid incidental damage to nearby property. This European Standard specifies common basic principles for the gas infrastructure. Users of this European Standard should be aware that more detailed national standards and/or codes of practice may exist in the CEN member countries. This European Standard is intended to be applied in association with these national standards and/or codes of practice setting out the above-mentioned basic principles. In the event of conflicts in terms of more restrictive requirements in national legislation/regulation with the requirements of this European Standard, the national legislation/regulation takes precedence as illustrated in CEN/TR 13737. CEN/TR 13737 gives: - clarification of all legislations/regulations applicable in a member state; - if appropriate, more restrictive national requirements; - a national contact point for the latest information. This European Standard does not apply to: - off-shore gas compressor stations; - gas compressor stations for compressed natural gas filling-stations; - customer installations downstream of the point of custody transfer; - design and construction of driver packages (see Annex C). For supplies to utility services such as small central heating boilers reference should be made to EN 1775. Figure 1 shows a schematic representation of compressor stations in a gas infrastructure.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12583:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 12583:2001

#### EVS-EN 12662:2014

### Liquid petroleum products - Determination of total contamination in middle distillates, diesel fuels and fatty acid methyl esters

This European Standard specifies a method for the determination of the content of undissolved substances, referred to as total contamination, in middle distillates, in diesel fuels containing up to 30 % (V/V) fatty acid methyl esters (FAME), and in neat FAME. The working range is from 12 mg/kg to 30 mg/kg and it was established in an interlaboratory study by applying EN ISO 4259 [2]. This European Standard in general applies to products having a kinematic viscosity not exceeding 8 mm<sup>2</sup>/s at 20 °C, or 5 mm<sup>2</sup>/s at 40 °C, e.g. diesel fuel as specified in EN 590 [1]. This test method may be used for diesel fuels containing more than 30 % (V/V) FAME and for petroleum products having a kinematic viscosity exceeding 8 mm<sup>2</sup>/s at 20 °C, or 5 mm<sup>2</sup>/s at 40 °C, however in such cases the precision of the test method is not defined. NOTE 1 Excessive contamination in a fuel system can give rise to premature blocking of filters and/or hardware failure, and is therefore undesirable. NOTE 2 For the purposes of this European Standard, the term "% (V/V)" is used to represent the volume fraction,  $\phi$ , of a material. WARNING - Use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12662:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 12662:2008

#### **EVS-EN 590:2013/AC:2014**

#### **Mootorikütused. Diislikütus. Nõuded ja katsemeetodid Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods**

Standardi EVS-EN 590:2013 parandus

Keel: en

Alusdokumendid: EN 590:2013/AC:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN 590:2013

#### **EVS-EN ISO 22854:2014**

#### **Liquid petroleum products - Determination of hydrocarbon types and oxygenates in automotive-motor gasoline and in ethanol (E85) automotive fuel - Multidimensional gas chromatography method (ISO 22854:2014)**

Expand the scope to petrol according to requirements as in 2009/30/EC and to ethanol (E85) automotive fuel. The test method needs to be able to measure all oxygenates allowed and total oxygen up to 3,7% in unleaded petrol/gasoline. Next, it needs to be able to test for hydrocarbons and oxygenates as in the former version but now in high ethanol blends (55-85vol%).

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 22854:2014; EN ISO 22854:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 22854:2008

### **77 METALLURGIA**

#### **EVS-EN ISO 11474:2014**

#### **Corrosion of metals and alloys - Corrosion tests in artificial atmosphere - Accelerated outdoor test by intermittent spraying of a salt solution (Scab test) (ISO 11474:1998)**

ISO 11474:1998 defines a method of assessing the corrosion resistance of metals by an accelerated outdoor corrosion test. In this International Standard, the term "metal" includes metallic materials with or without corrosion protection. The accelerated outdoor corrosion test applies to - organic coatings on metals; - metallic coatings (anodic and cathodic); - chemical conversion coatings; - metals and their alloys. The method is especially suitable for comparative testing in the optimization of surface treatment systems.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11474:1998; EN ISO 11474:2014

#### **EVS-EN ISO 16841:2014**

#### **Steel wire ropes - Pulling eyes for rope installation - Types and minimum requirements (ISO 16841:2014)**

To define the numerous types of pulling eyes that are commonly used for the purpose of installing rope on to machines (cranes and winches) and specify the minimum requirements for the design and manufacture of said pulling eyes.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16841:2014; EN ISO 16841:2014

#### **EVS-EN ISO 8407:2014**

#### **Corrosion of metals and alloys - Removal of corrosion products from corrosion test specimens (ISO 8407:2009)**

This International Standard specifies procedures for the removal of corrosion products formed on metal and alloy corrosion test specimens during their exposure in corrosive environments. For the purpose of this International Standard, the term "metals" refers to pure metals and alloys. The specified procedures are designed to remove all corrosion products without significant removal of base metal. This allows an accurate determination of the mass loss of the metal, which occurred during exposure to the corrosive environment. These procedures may, in some cases, also be applied to metal coatings. However, possible effects from the substrate must be considered.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 8407:2009; EN ISO 8407:2014

### **79 PUIDUTEHNOLOGIA**

#### **EVS-EN 16449:2014**

#### **Wood and wood-based products - Calculation of the biogenic carbon content of wood and conversion to carbon dioxide**

This European Standard provides a calculation method to quantify the amount of atmospheric carbon dioxide based on the biogenic carbon content of wood.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16449:2014

## 83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

### CEN/TS 16640:2014

#### Taimsed tooted. Taimse päritoluga süsiniku sisalduse määramine raadiosüsiniку meetodil Bio-based products - Determination of the bio based carbon content of products using the radiocarbon method

This Technical Specification specifies a method for the determination of the bio-based carbon content in products, based on the  $^{14}\text{C}$  content measurement. It also specifies three test methods to be used for the determination of the  $^{14}\text{C}$  content from which the bio-based carbon content is calculated: - Method A: Liquid scintillation-counter method (LSC); - Method B: Beta-ionization (BI); - Method C: Accelerator mass spectrometry (AMS). The bio-based carbon content is expressed by a fraction of sample mass, as a fraction of the total carbon content or as a fraction of the total organic carbon content. This calculation method is applicable to any product containing organic carbon, including biocomposites. NOTE This Technical Specification does not provide the methodology for the calculation of the biomass content of a sample.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 16640:2014

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### CEN/TS 12201-7:2014

#### Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure - Polyethylene (PE) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity

This part of EN 12201 gives guidance for the assessment of conformity of compounds, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 12201 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures. It is recommended that the quality management system conforms to or is no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001 [1]. NOTE 1 If certification is involved, the certification and inspection body is preferably compliant with EN 45011 [2]ISO/IEC 17065 [5], EN 45012ISO/IEC 17021 [3] or EN ISO/IEC 17020 [42], as applicable. In conjunction with Parts 1 to 5 of EN 12201 (see Foreword) this document is applicable to polyethylene (PE) plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure. It is applicable to PE pipes, fittings, and valves, their joints and to joints with components of other materials intended to be used under the following conditions: a) allowable operating pressure, PFA, up to 25 bar 1 ); b) an operating temperature of 20 °C as a reference temperature; c) buried in the ground; d) sea outfalls; e) laid in water; f) above ground, including pipes suspended below bridges. NOTE 2 For applications operating at constant temperature greater than 20 °C and up to 40 °C, see EN 12201- 1:2011, Annex A. NOTE 3 It is the responsibility of the purchaser or specifier to make the appropriate selections from these aspects, taking into account their particular requirements and any relevant national guidance or regulations and installation practices or codes.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 12201-7:2014

Asendab dokumenti: CEN/TS 12201-7:2003

Asendab dokumenti: CEN/TS 13244-7:2003

### EVS 812-2:2014

#### Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid Fire safety of constructions - Part 2: Ventilation systems

See standard sätestab tuleohutusnõuded ehitiste ventilatsioonisüsteemide projekteerimisele, ehitamisele ja ekspluatatsioonile. Standardis käsitletakse mitut tuletökkeseksitsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet (keskventilatsiooniseadet) ning rakenduslikus mahus ka ühe tuletökkeseksitsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet. Seda standardit võib rakendada peale põhiliste ventilatsiooniseadmete ka täiendavate ventilatsiooniseadmete tuleohutusele. Täiendavateks seadmeteks on näiteks soojajaõhugeneraatorite kanalivõrgud, puru-, tolmu- jms eemalduskanalid, materjalide ülekandekanalid jne. Standardi kasutamisel tuleb arvestada Vabariigi Valitsuse 27. oktoobri 2004 määrust nr 315.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 812-2:2005

### EVS 812-5:2014

#### Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus Fire safety of constructions - Part 5: Fire safety of oil terminals and gas stations

See standard sätestab ehituslikud tuleohutusnõuded põlevvedelike käitlemisega tegelevatele tanklatele ja terminalidele (VI kasutusviisi) ning vastava tegevusega muude hoonete ja rajatiste piisavalt ohutuks projekteerimiseks ja ehitamiseks.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 812-5:2005

### EVS-EN 13964:2014

#### Ripplaed. Nõuded ja katsemeetodid Suspended ceilings - Requirements and test methods

This European Standard covers membranes, individual substructure components, substructure kits and suspended ceiling kits intended to be placed on the market. It covers suspended ceilings sold as a complete kit, substructures placed on the market as

kits, individual components (products) of such substructures, and membrane components. It includes test methods and methods of assessment, as well as provisions for the evaluation of conformity and for the marking of the products to the requirements of this European Standard. In the absence of any other European Standard, this European Standard specifies dimensions, tolerances and, where relevant, performance requirements, for commonly available ceiling substructures and membrane components. This European Standard covers the following characteristics: - reaction to fire; - fire resistance (suspended ceiling kits only); - release and/or content of dangerous substances: - release of asbestos (content) (suspended ceiling kits and membrane components only); - release of formaldehyde (suspended ceiling kits and membrane components only); - other dangerous substances; - shatter properties (safe breakage)/impact resistance (for suspended ceiling kits and membrane components of brittle materials in suspended ceiling kits only); - flexural tensile strength; - load bearing capacity, tolerances and dimensions; - electrical safety (as adequacy of the product to avoid electrocution from installations that may be part of the assembled ceiling, using electricity, such as ventilation devices and lighting); - direct airborne sound insulation (suspended ceiling kits only); - sound absorption (suspended ceiling kits and membrane components only); - thermal conductivity (suspended ceiling kits and membrane components only); - susceptibility to the growth of harmful micro-organisms; - resistance to fixings (relevant for components that are mechanically fixed); - durability of flexural tensile strength and load bearing capacity against moisture. This European Standard also covers the following requirements: - colour and light reflectance; - installation. This European Standard does not cover the following: - ceiling substructures and membrane component covered by other harmonised European Standards, for insitu formed ceilings, covered by other European technical specifications, for which it is the installer, not the component manufacturer, who takes responsibility for ensuring that the complete installed suspended ceiling meets any regulatory requirements to which it is subject; - stretched ceilings covered by EN 14716; - ceilings in mobile buildings, caravans and other forms of transportation; - characteristics needed for special applications, for which additional characteristics other than covered by this European Standard would need to be complied with; - suspended ceilings intended for uses in ceilings subject to water penetration requirements; - ceilings used externally where requirements other than covered by this standard would apply (tunnels, canopies, petrol stations, arcades, open sports facilities, car parks, etc.); - heavy duty suspended ceilings or their supporting construction (e.g. ceilings that can be walked on); - ceilings made from fire protective boards; - the performance and health and safety requirements of light fittings and other features that, optionally, are included in the suspended ceiling; - panels from materials covered in other harmonised European standards already prepared by CEN/TC 241 and CEN/TC 112 (see NOTE 2); - anchors covered by other European technical specifications. NOTE 1 These standards have been developed by CEN/TC 241 under the Mandate M/106 "Gypsum products" and by CEN/TC 112 under the Mandate M/113 "Wood-based panels". This European Standard also gives certain specifications for the installed suspended ceiling system (see NOTE 1). NOTE 2 There are two reasons for this:

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13964:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 13964:2004

Asendab dokumenti: EVS-EN 13964:2004/A1:2007

#### **EVS-EN 62056-3-1:2014**

#### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 3-1: Use of local area networks on twisted pair with carrier signalling**

This part of IEC 62056 describes three architectures for local bus data exchange with stations either energized or not. For non-energized stations, the bus supplies energy for data exchange.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-3-1:2013; EN 62056-3-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-31:2002

#### **EVS-EN 62056-5-3:2014**

#### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 5-3: DLMS/COSEM application layer**

IEC 62056-3:2013 specifies the DLMS/COSEM application layer in terms of structure, services and protocols for COSEM clients and servers, and defines how to use the DLMS/COSEM application layer in various communication profiles. It defines services for establishing and releasing application associations, and data communication services for accessing the methods and attributes of COSEM interface objects, defined in IEC 62056-6-2, using either logical name (LN) or short name (SN) referencing. This edition cancels and replaces IEC 62056-53 published in 2006. It constitutes a technical revision.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-5-3:2013; EN 62056-5-3:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62056-53:2007

#### **EVS-HD 60364-5-51:2009+A11:2013**

#### **Ehitiste elektripeigaldised. Osa 5-51: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Üldjuhised Electrical installations of buildings - Part 5-51: Selection and erection of electrical equipment - Common rules (IEC 60364-5-51:2005, modified)**

HD 60364 see osa käsitleb seadmete valikut ja paigaldamist. Selles esitatakse üldjuhised ohutusmeetmete kohaldamiseks, nõuded ettenähtud viisil kasutatava paigaldise õigeks talitluseks ning eeldatavatest välistoimetest tulenevad nõuded.

Keel: en, et

Alusdokumendid: HD 60364-5-51:2009+A11:2013

## 93 RAJATISED

### EVS-EN 13481-2:2012/AC:2014

**Raudteealased rakendused. Rööbastee. Jõudlusnõuded kinnitussüsteemidele. Osa 2: Betoonist liiprite kinnitussüsteemid**  
**Railway applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 2: Fastening systems for concrete sleepers**

Standardi EVS-EN 13481-2:2012 parandus

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13481-2:2012/AC:2014

Parandab dokumenti: EVS-EN 13481-2:2012

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### CWA 16259:2014

**Responsible Remote Gambling Measures**

This CWA specifies the Responsible Remote Gambling Measures for operators, software providers, associated service providers and other relevant industry stakeholders. The Workshop only concerns remote gaming and betting, and the scope does not include land-based gambling activities. Remote gambling is defined as gaming and betting activities accessed by the customers via the use of the internet, telephone, television and other electronic devices used for facilitating communication. The Control Measures contained within this CWA are not intended to replace existing legislation, but rather guide and facilitate future regulatory efforts.

Keel: en

Alusdokumendid: CWA 16259:2014

Asendab dokumenti: CWA 16259:2011

### EVS-EN 15999-1:2014

**Conservation of cultural heritage - Guidelines for design of showcases for exhibition and preservation of objects - Part 1: General requirements**

This European Standard specifies the characteristics and the conditions for use of showcases for safe and secure display of cultural heritage objects, reducing environmental interaction and complying with the requirements for better preservation.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 15999-1:2014

### EVS-EN 203-1:2014

**Gaaskuumutusega toitlustusettevõtteseadmed. Osa 1: Üldised ohutusnõuded**  
**Gas heated catering equipment - Part 1: General safety rules**

This European Standard specifies the general requirements and the constructional and operating characteristics relating to safety, marking, and the associated test methods for gas heated commercial catering and bakery appliances. The specific requirements are given in Part 2. Requirements on materials and parts in contact with food and other sanitary aspects are given in Part 3. Only appliances of types A1, A2, A3, B1 and B2, as defined in Clause 4, are considered in this European Standard. This European Standard applies to all professional cooking and bakery appliances using gas for preparing food and drink. Only the net calorific value (Hi) and net Wobbe number (Wi) are used. Annex C, informative, lists the main types of equipment entering into the field of application of this European Standard. NOTE This European Standard does not deal with rational use of energy. This aspect is mentioned in 6.10 only for the coherency with the associated Part 2 (clauses numbering) and to mention that if no Part 2 exists for a specific product, rational use of energy has however to be considered.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 203-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 203-1:2005+A1:2008

### EVS-EN 203-2-7:2014

**Gaaskuumutusega toitlustusettevõtteseadmed. Osa 2-7: Erinõuded. Küpsetusplaadid ja pöörleva praevardaga grillid**  
**Gas heated catering equipment - Part 2-7: Specific requirements - Salamanders and rotisseries**

Addition: This European Standard specifies requirements for the construction and operating characteristics relating to the safety and marking of salamanders and rotisseries. It also states test methods to check those characteristics. This European Standard does not cover rational use of energy.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 203-2-7:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 203-2-7:2007

# ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### EVS 812-2:2005

**Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid**  
**Fire safety of constructions - Part 2: Ventilation systems**

Keel: et  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS 812-2:2014

### EVS 812-5:2005

**Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus**  
**Fire safety of constructions - Part 5: Fire safety of oil terminals and gas stations**

Keel: et  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS 812-5:2014

### EVS-EN 13946:2003

**Water quality - Guidance standard for the routine sampling and pretreatment of benthic diatoms from rivers**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 13946:2003  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 13946:2014

## 17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED

### EVS-EN 60243-2:2002

**Electric strength of insulating materials - Test methods - Part 2: Additional requirements for tests using direct voltage**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60243-2:2001; EN 60243-2:2001  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60243-2:2014

### EVS-EN 60243-3:2002

**Electrical strength of insulating materials - Test methods - Part 3: Additional requirements for 1, 2/50 µs impulse tests**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60243-3:2001; EN 60243-3:2001  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60243-3:2014

## 19 KATSETAMINE

### EVS-EN 583-1:1999

**Mittepurustav katsetamine. Ultraheli uurimine. Osa 1: Üldpõhimõtted**  
**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 1: General principles**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 583-1:1998  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16810:2014  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 583-1:1999/A1:2004

### EVS-EN 583-1:1999/A1:2004

**Mittepurustav katsetamine. Ultraheli uurimine. Osa 1: Üldpõhimõtted**  
**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 1: General principles**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 583-1:1998/A1:2003  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16810:2014

### EVS-EN 583-2:2001

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 2: Sensitivity and range setting**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 583-2:2001

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16811:2014

### **EVS-EN 583-3:1999**

**Mittepurustav katsetamine. Ultraheliuuring. Osa 3: Ülekandetehnika**

**Non destructive testing - Ultrasonic examination - Part 3: Transmission technique**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-3:1997

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16823:2014

### **EVS-EN 583-4:2002**

**Säastev läbivaatus. Ultraheliuuring. Osa 4: Pinna ristlõike läbivaatuseks**

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 4: Examination for discontinuities perpendicular to the surface**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-4:2002

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16826:2014

Muudetud järgmiste dokumendidega: EVS-EN 583-4:2002/A1:2004

### **EVS-EN 583-4:2002/A1:2004**

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 4: Examination for discontinuities perpendicular to the surface**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-4:2002/A1:2003

Asendatud järgmiste dokumendidega: EVS-EN ISO 16826:2014

### **EVS-EN 583-5:2001**

**Mittepurustav katsetamine. Ultraheliuuring. Osa 5: Katkevuste iseloomustus ja klassifikatsioon (suuruse järgi)**

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 5: Characterization and sizing of discontinuities**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-5:2000

Asendatud järgmiste dokumendidega: EVS-EN ISO 16827:2014

Muudetud järgmiste dokumendidega: EVS-EN 583-5:2001/A1:2004

### **EVS-EN 583-5:2001/A1:2004**

**Mittepurustav katsetamine. Ultraheliuuring. Osa 5: Katkevuste iseloomustus ja klassifikatsioon (suuruse järgi)**

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 5: Characterization and sizing of discontinuities**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-5:2000/A1:2003

Asendatud järgmiste dokumendidega: EVS-EN ISO 16827:2014

### **EVS-EN 583-6:2009**

**Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 6: Time-of-flight diffraction technique as a method for detection and sizing of discontinuities**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 583-6:2008

Asendatud järgmiste dokumendidega: EVS-EN ISO 16828:2014

## **23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD**

### **CEN/TS 12201-7:2003**

**Plastics piping systems for water supply - Polyethylene (PE) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 12201-7:2003

Asendatud järgmiste dokumendidega: CEN/TS 12201-7:2014

### **EVS-EN 12583:2001**

**Gas supply systems - Compressor stations - Functional requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12583:2000  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12583:2014

### EVS-EN 1643:2001

**Gaasipõletite ja gaasiseadmete automaatsulgeklappide klapiproovimissüsteemid**  
**Valve proving systems for automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 1643:2000  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1643:2014

## 25 TOOTMISTEHNOLOOGIA

### EVS-EN 12814-3:2000

**Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 3: Tensile creep test**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12814-3:2000  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12814-3:2014  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12814-3:2000/A1:2005

### EVS-EN 12814-3:2000/A1:2005

**Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 3: Tensile creep test**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12814-3:2000/A1:2005  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12814-3:2014

### EVS-EN ISO 9692-1:2004/AC:2012

**Keevitus ja külgnevad protsessid. Soovitused liidete ettevalmistamiseks. Osa 1: Teraste käsikaarkeevitus, kaarkeevitus kaitsegaasis, gaaskeevevitus, TIG-keevevitus ja kiirguskeevevitus**  
**Welding and allied processes - Recommendations for joint preparation - Part 1: Manual metal-arc welding, gas-shielded metal-arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels (ISO 9692-1:2003)**

Keel: et  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 9692-1:2014

## 29 ELEKTROTEHNIKA

### EVS 873:2007

**Kodumajapidamises ja muudes taolistes oludes kasutatavad pistikühendused**  
**Plugs and socket-outlets for household and similar purposes**

Keel: et  
Alusdokumendid: IEC 60884-1:2006; SFS 5610:2004  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS 873:2014

### EVS-EN 60243-2:2002

**Electric strength of insulating materials - Test methods - Part 2: Additional requirements for tests using direct voltage**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60243-2:2001; EN 60243-2:2001  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60243-2:2014

### EVS-EN 60243-3:2002

**Electrical strength of insulating materials - Test methods - Part 3: Additional requirements for 1, 2/50 µs impulse tests**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60243-3:2001; EN 60243-3:2001  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60243-3:2014

### EVS-EN 60684-3-214:2010

**Flexible insulating sleeving -- Part 3: Specifications for individual types of sleeving -- Sheet 214: Heat-shrinkable, polyolefin sleeving, not flame retarded, shrink ratio 3:1 - Thick and medium wall**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60684-3-214:2005; EN 60684-3-214:2005  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60684-3-214:2014

### 33 SIDETEHNika

#### EVS-EN 61000-4-6:2009

**Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 4-6: Katsetus- ja mõötetehnika. Häiringukindluskatsetus raadiosagedusliku elektromagnetvälja toimel indutseerunud juhtivuslike häiringute korral**  
**Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61000-4-6:2008; EN 61000-4-6:2009  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 61000-4-6:2014

#### EVS-EN 62056-31:2002

**Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 31: Use of local area networks on twisted pair with carrier signalling**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62056-31:1999; EN 62056-31:2000  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62056-3-1:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: FprEN 62056-3-1

### 35 INFOTEHNOLOGIA. KONTORISEADMED

#### CWA 16259:2011

**Responsible Remote Gambling Measures**

Keel: en  
Alusdokumendid: CWA 16259:2011  
Asendatud järgmise dokumendiga: CWA 16259:2014

#### EVS-ISO/IEC 27005:2009

**Infotehnoloogia. Turbemeetodid. Infoturvariski haldus**  
**Information technology — Security techniques — Information security risk management**  
**(ISO/IEC 27005:2008)**

Keel: en, et  
Alusdokumendid: ISO/IEC 27005:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-ISO/IEC 27005:2014

### 55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

#### EVS-EN 12195-1:2010/AC:2013

**Load restraining on road vehicles - Safety - Part 1: Calculation of securing forces**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12195-1:2010/AC:2013  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12195-1:2010/AC:2014

### 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA

#### CEN/TS 14416:2005

**Geosynthetic barriers - Test method for determining the resistance to roots**

Keel: en  
Alusdokumendid: CEN/TS 14416:2005  
Asendatud järgmise dokumendiga: CEN/TS 14416:2014

#### EVS-EN ISO 11646:2001

**Leather - Measurement of area**

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 11646:1993; EN ISO 11646:1998  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11646:2014

## 61 RÕIVATÖÖSTUS

### EVS-EN 13402-3:2005

**Rõivaste suurustähisustus. Osa 3: Mõõtmed ja intervallid**  
**Size designation of clothes - Part 3: Measurements and intervals**

Keel: en, et  
Alusdokumendid: EN 13402-3:2004  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 13402-3:2014

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOGIA

### EVS-EN 12583:2001

**Gas supply systems - Compressor stations - Functional requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12583:2000  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 12583:2014

### EVS-EN 12662:2008

**Liquid petroleum products - Determination of contamination in middle distillates**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12662:2008  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 12662:2014

### EVS-EN ISO 22854:2008

**Liquid petroleum products - Determination of hydrocarbon types and oxygenates in automotive-motor gasoline - Multidimensional gas chromatography method**

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 22854:2008; EN ISO 22854:2008  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN ISO 22854:2014

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### CEN/TS 12201-7:2003

**Plastics piping systems for water supply - Polyethylene (PE) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

Keel: en  
Alusdokumendid: CEN/TS 12201-7:2003  
Asendatud järgmiste dokumendiga: CEN/TS 12201-7:2014

### EVS 812-2:2005

**Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid**  
**Fire safety of constructions - Part 2: Ventilation systems**

Keel: et  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS 812-2:2014

### EVS 812-5:2005

**Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus**  
**Fire safety of constructions - Part 5: Fire safety of oil terminals and gas stations**

Keel: et  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS 812-5:2014

### EVS-EN 13964:2004

**Ripplaed. Nõuded ja katsemeetodid**  
**Suspended ceilings - Requirements and test methods**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 13964:2004  
Asendatud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 13964:2014  
Muudetud järgmiste dokumendiga: EVS-EN 13964:2004/A1:2007

### EVS-EN 13964:2004/A1:2007

**Ripplaed. Nõuded ja katsemeetodid**  
**Suspended ceilings - Requirements and test methods**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 13964:2004/A1:2006  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 13964:2014

### EVS-EN 62056-31:2002

#### **Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 31: Use of local area networks on twisted pair with carrier signalling**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62056-31:1999; EN 62056-31:2000  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62056-3-1:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: FprEN 62056-3-1

## 93 RAJATISED

### CEN/TS 13244-7:2003

#### **Plastics piping systems for buried and above-ground pressure systems for water for general purposes, drainage and sewerage Polyethylene (PE) Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

Keel: en  
Alusdokumendid: CEN/TS 13244-7:2003  
Asendatud järgmise dokumendiga: CEN/TS 12201-7:2014

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### CWA 16259:2011

#### **Responsible Remote Gambling Measures**

Keel: en  
Alusdokumendid: CWA 16259:2011  
Asendatud järgmise dokumendiga: CWA 16259:2014

### EVS-EN 203-1:2005+A1:2008

#### **Gaaskuumutusega toitlustusettevõtteseadmed. Osa 1: Üldised ohutusnõuded**

#### **KONSOLIDEERITUD TEKST**

#### **Gas heated catering equipment - Part 1: General safety rules CONSOLIDATED TEXT**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 203-1:2005+A1:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 203-1:2014

### EVS-EN 203-2-7:2007

#### **Gaaskuumutusega toitlustusettevõtteseadmed. Osa 2-7: Erinõuded. Küpsetusplaadid ja pöörleva praevardaga grillid**

#### **Gas heated catering equipment - Part 2-7: Specific requirements - Salamanders and rotisseries**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 203-2-7:2007  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 203-2-7:2014

# STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

Selleks, et tagada standardite vastuvõtmise, järgides konsensus põhimõtted, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (reeglinä 2 kuud) on asjast huvitatult võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti on oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

Arvamusküsitlusele esitatakse Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas üle võtta Eesti standarditeks, ja Eesti algupärased standardikavandid ning algupäraste tehniliste spetsifikatsioonide ja juhendite kavandid.

Iga arvamusküsitlusel oleva kavandi kohta on esitatud järgnev informatsioon:

- Tähis
- Pealkiri
- Käsitletavalala
- Keel (en = inglise; et = eesti)
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi tähis, selle olemasolul
- Asendusseos, selle olemasolul
- Arvamuste esitamise tähtaeg

Kavanditega tutvumiseks võtta ühendust EVS-i standardiosakonnaga: standardiosakond@evs.ee, ostmiseks klienditeenindusega: standard@evs.ee.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### EN ISO 7010:2012/FprA5

**Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010:2011/Amd 5:2014)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: EN ISO 7010:2012/FprA5; ISO 7010:2011/Amd 5:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 7010:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### EVS-IEC 60050-131:2013/prA1

**Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 131: Ahelate teooria  
International Electrotechnical Vocabulary - Part 131: Circuit theory**

Standardi EVS-IEC 60050-131:2013 muudatus.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60050-131:2002/A2:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### FprEN 60940:2014

**Guidance information on the application of capacitors, resistors, inductors and complete filter units for electromagnetic interference suppression**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60940:201X (40/2278/CDV); FprEN 60940:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEVS-ISO 30300

**Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumentihalduse juhtimissüsteemid. Põhimõtted ja sõnastik**

**Information and documentation - Management systems for records - Fundamentals and vocabulary**

Standard määrab kindlaks terminid ja määratlused, mis kohalduvad ISO tehniline komitee 46 alamkomitee 11 koostatud DHJS-i standarditele. Samuti näitab see ära eesmärgid DHJSi kasutamiseks, esitab DHJSi põhimõtted, kirjeldab DHJSi protsessipõhist käsitlus ja täpsustab juhtkonna rolle. Seda standardit saab kasutada mis tahes organisatsioon, kes soovib: a) oma põhitegevuse toetamiseks DHJSi sisse seada, seda juurutada, käigus hoida ja parendada; b) veenduda vastavuses oma dokumentihalduse poliitikale; c) näidata vastavust sellele standardile, 1) viies läbi enesehindamist ja deklareerida ise vastavust, 2) taotledes läbi kolmanda osapoole kinnitust oma vastavuse deklaratsioonile, 3) taotledes oma DHJSi erapooleletut sertifitseerimist.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 30300:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSILOOGIA

### prEN ISO 13485

**Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO/DIS 13485:2014)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 13485:2014; prEN ISO 13485

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13485:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN ISO/IEC 17021-1

**Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems - Part 1: Requirements (ISO/IEC/DIS 17021-1:2014)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/IEC 17021:2011; prEN ISO/IEC 17021-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EN 1789:2008+A1:2010/FprA2

**Medical vehicles and their equipment - Road ambulances**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1789:2007+A1:2010/FprA2

Muudab dokumenti: EVS-EN 1789:2008+A1:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### FprEN 60601-1-11:2014

**Medical electrical equipment – Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60601-1-11:201X (62A/922/CDV); FprEN 60601-1-11:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 60601-1-11:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN ISO 13485

**Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO/DIS 13485:2014)**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 13485:2014; prEN ISO 13485

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13485:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### prEN 12285-1

**Workshop fabricated steel tanks - Part 1: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the underground storage of flammable and nonflammable water polluting liquids**

This standard specifies the product characteristics and test/assessment methods for workshop fabricated cylindrical, horizontal steel tanks, single (type S) and double skin (type D) intended to be used for the underground storage of water polluting liquids

(both flammable and non-flammable) at normal ambient temperature conditions (-20 °C to +50 °C) within the following limits: from 800 mm up to 3000 mm nominal diameter and, up to a maximum overall length of 6 times the nominal diameter for liquids with a maximum density of up to 1,9 kg/l and, with an operating pressure (Po) of maximum 1,5 bar (abs.) and, for double skin tanks with a vacuum leak detection system where the kinematic viscosity does not exceed  $5 \times 10^{-3}$  m<sup>2</sup>/s. Tanks designed to this standard allow for an earth cover of 1.5m and for the tank to withstand traffic loads from a properly constructed roadway. This standard is not applicable for the storage of liquids having dangerous good classes listed in Table 1 because of the special dangers involved.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12285-1 rev

Asendab dokumenti: EVS-EN 12285-1:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16712-1

#### **Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 1: Inductors PN 16**

1.1 This standard defines requirements and tests which apply to inductors PN 16 which are used to proportion foam liquids or other additives to the water stream and work according to the Venturi principle. 1.2 This standard is not applicable to inductors which are integrated in self-priming foam branchpipes.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16712-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16712-2

#### **Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 2: Pick-up tubes**

1.1 This document specifies performance requirements and test methods for pick-up tubes. This document applies to pick-up tubes from DN 20 to DN 50 which are used for the suction of foam concentrate or additives and defines their requirements and test procedures. NOTE 1 Pick-up tubes are especially used for the suction of foam concentrate or additives with inductors in accordance with prEN 16712-1. NOTE 2 Pick-up tubes can also be used for the suction of other substances (e.g. absorbents).

1.2 This

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16712-2

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16712-3

#### **Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 3: Low and medium expansion handheld foam branchpipes PN 16**

1.1 This document applies to handheld foam branchpipes for low and medium expansion foam used by fire and rescue services and defines their specification and test procedures. NOTE In this document, the term "branchpipe" also refers to "handheld foam branchpipes". 1.2 This document is not applicable to handheld foam branchpipes which have been manufactured before its date of publication.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16712-3

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16720-1

#### **Characterization of sludges - Physical consistency - Part 1: Determination of flowability - Method by extrusion tube apparatus**

This part of the European Standard specifies a method for determining the flowability, as defined in CEN/TR 15463 [1], of sludge by means of the extrusion tube apparatus. This part of this European standard is applicable to sludge and sludge suspensions from:  storm water handling;  urban wastewater collecting systems;  urban wastewater treatment plants;  plants treating industrial wastewater similar to urban wastewater (as defined in Directive 91/271/EEC);  water supply treatment plants. This method is also applicable to sludge and sludge suspensions of other origins.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16720-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16720-2

#### **Characterization of sludges - Physical consistency - Part 2: Determination of solidity - Method by pocket vane shear apparatus**

This part of the European Standard specifies a method for determining the solidity of sludge, as defined in CEN/TR 15463 [1], by means of a pocket vane shear apparatus. This part of this European standard is applicable to sludge and sludge suspensions from:  storm water handling;  urban wastewater collecting systems;  urban wastewater treatment plants;

plants treating industrial wastewater similar to urban wastewater (as defined in Directive 91/271/EEC); □ water supply treatment plants. This method is also applicable to sludge and sludge suspensions of other origins.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16720-2

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### **prEN 54-20**

#### **Fire detection and fire alarm systems - Part 20: Aspirating smoke detectors**

This European standard specifies the requirements, test methods and performance criteria for aspirating smoke detectors for use in fire detection and fire alarm systems installed in or around buildings or other civil engineering works. This European standard provides for the assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of aspirating smoke detectors to this EN. Aspirating smoke detectors developed for the protection of specific risks that incorporate special characteristics (including additional features or enhanced functionality for which this standard does not define a test or assessment method) are also covered by this standard. The performance requirements for any special characteristics are beyond the scope of this standard. NOTE Certain types of detector contain radioactive materials. The national requirements for radiation protection differ from country to country and they are not therefore specified in this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 54-20

Asendab dokumenti: EVS-EN 54-20:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### **prEN 597-1**

#### **Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bedbases - Part 1: Ignition source smouldering cigarette**

This standard lays down a test method to assess ignitability of mattresses, upholstered bed bases or mattresses pads when subjected to a smouldering ignition cigarette. Air mattresses and water beds are excluded from this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 597-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 597-1:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### **prEN 597-2**

#### **Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bed base - Part 2: Ignition source: match flame equivalent**

This European Standard specifies a test method to assess the ignitability of mattresses, upholstered bed bases, when subjected to a gas flame as an ignition source. Air mattresses and water beds are excluded from this standard. The standard contains one annex: Annex A (informative) Model test report form.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 597-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 597-2:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **EVS-IEC 60050-131:2013/prA1**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 131: Ahelate teooria**

#### **International Electrotechnical Vocabulary - Part 131: Circuit theory**

Standardi EVS-IEC 60050-131:2013 muudatus.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60050-131:2002/A2:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### **FprEN 62056-1-0:2014**

#### **Electricity Metering Data Exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 1-0: Smart metering standardization framework**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62056-1-0:201X (13/1574/FDIS); FprEN 62056-1-0:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## FprEN 62604-1:2014

### Surface acoustic wave (SAW) and bulk acoustic wave (BAW) duplexers of assessed quality - Part 1: Generic specification

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62604-1:2014; IEC 62604-1:201X (49/1093/CDV)

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 19 KATSETAMINE

### FprEN 62823:2014

#### Thyristor valves for thyristor controlled series capacitors (TCSC) - Electrical testing

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62823:201X (22F/342/CDV); FprEN 62823:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### FprEN 13175

#### LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings

This European Standard specifies minimum requirements for the design, testing and production testing of valves, including appropriate fittings, which are connected to mobile or static LPG pressure vessels above 150 l water capacity. Pressure relief valves and their ancillary equipment, contents gauges and automotive LPG components are outside the scope of this European Standard. This European Standard does not apply to refineries or other process plants.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 13175

Asendab dokumenti: EVS-EN 13175:2003+A2:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### FprEN 14901

#### Ductile iron pipes, fittings and accessories - Epoxy coating (heavy duty) of ductile iron fittings and accessories - Requirements and test methods

This European Standard defines the requirements and test methods for factory applied epoxy coatings (fusion bonded powder or liquid two-pack) used for the corrosion protection of ductile iron fittings and accessories conforming to EN 545, EN 598, EN 969, EN 12842, EN 14525, for: - conveying water (e.g. potable water) at operating temperature up to 50 °C excluding frost; or - conveying waste water at operating temperature up to 45 °C excluding frost; or - conveying gas at operating temperature up to 50 °C; - suitable for external environments, i.e. soils, waters and atmospheres of all common corrosion loads, characterised in D.2.3 of EN 545:2010.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 14901

Asendab dokumenti: EVS-EN 14901:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### FprEN 60939-3:2014

#### Passive Filter Units For Electromagnetic Interference Suppression - Part 3: Standard for passive filter units for which safety tests are appropriate

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60939-3:201X (40/2279/CDV); FprEN 60939-3:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 12285-1

#### Workshop fabricated steel tanks - Part 1: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the underground storage of flammable and nonflammable water polluting liquids

This standard specifies the product characteristics and test/assessment methods for workshop fabricated cylindrical, horizontal steel tanks, single (type S) and double skin (type D) intended to be used for the underground storage of water polluting liquids (both flammable and non-flammable) at normal ambient temperature conditions (-20 °C to +50 °C) within the following limits: from 800 mm up to 3000 mm nominal diameter and, up to a maximum overall length of 6 times the nominal diameter for liquids with a maximum density of up to 1,9 kg/l and, with an operating pressure (Po) of maximum 1,5 bar (abs.) and, for double skin tanks with a vacuum leak detection system where the kinematic viscosity does not exceed  $5 \times 10^{-3}$  m<sup>2</sup>/s. Tanks designed to this

standard allow for an earth cover of 1.5m and for the tank to withstand traffic loads from a properly constructed roadway. This standard is not applicable for the storage of liquids having dangerous good classes listed in Table 1 because of the special dangers involved.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12285-1 rev

Asendab dokumenti: EVS-EN 12285-1:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## prEN 14986

### Design of fans working in potentially explosive atmospheres

1.1 This European Standard specifies the constructional requirements for fans constructed to Group II G (of explosion groups IIA, IIB and hydrogen) categories 1, 2 and 3, and Group II D categories 2 and 3, intended for use in explosive atmospheres. NOTE Operation conditions for the different categories of fans used in this European Standard are defined in Clause 4. 1.2 This European Standard does not apply to group I fans (fans for mining), cooling fans or impellers on rotating electrical machines, cooling fans or impellers on internal combustion engines. NOTE 1 Requirements for group I fans are given in EN 1710. NOTE 2 The requirements for electrical parts are covered by references to electrical equipment standards. 1.3 This European Standard specifies requirements for design, construction, testing and marking of complete fan units intended for use in potentially explosive atmospheres in air containing gas, vapour, mist and/or dusts. Such atmospheres may exist inside (the conveyed fluid), outside, or inside and outside of the fan. 1.4 This European Standard is applicable to fans working in the range of ambient atmospheres having absolute pressures ranging from 0,8 bar to 1,1 bar, temperatures ranging from -20 °C to -60 °C, maximum volume fraction of 21 % oxygen content and by the condition at the inlet (pressure ranging from 0,8 bar to 1,1 bar, temperatures ranging from -20 °C to +60 °C) and an aerodynamic energy increase of less than 25 kJ/kg. NOTE 1 25 kJ/kg is equivalent to 30 kPa at inlet density of 1,2 kg/m<sup>3</sup>. NOTE 2 This European Standard may also be helpful for the design, construction, testing and marking of fans intended for use in atmospheres outside the validity range stated above or in cases where other material pairings need to be used. In this case, the ignition risk assessment, ignition protection provided, additional testing (if necessary), manufacturer's marking, technical documentation and instructions to the user, should clearly demonstrate and indicate the equipment's suitability for the conditions the fan may encounter. NOTE 3 This European Standard does not apply to integral fans of electric motors. NOTE 4 Where undated references are used in the body of the standard the latest edition applies.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14986

Asendab dokumenti: EVS-EN 14986:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## prEN 488

### District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene

This European Standard specifies requirements and test methods for valves of prefabricated thermally insulated valve assemblies comprising a steel valve, rigid polyurethane foam insulation and an outer casing of polyethylene for use in directly buried hot water networks with pre-insulated pipe assemblies in accordance with EN 253. This European Standard applies only to factory made prefabricated insulated valve assemblies for continuous operation with hot water at various temperatures in accordance with EN 253, Clause 1 and the valve assemblies with a maximum operation pressure of 25 bar. For higher pressures, additional demands apply. NOTE For this application, the following valve types are commonly used: ball valves, gate valves, and butterfly valves. This European Standard does not include calculation rules for loads and stresses. These depend on the configuration of the system as it is installed. The design and installation rules are given in EN 13941.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 488

Asendab dokumenti: EVS-EN 488:2011+A1:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 25 TOOTMISTEHNOLOOGIA

### FprEN 14901

#### Ductile iron pipes, fittings and accessories - Epoxy coating (heavy duty) of ductile iron fittings and accessories - Requirements and test methods

This European Standard defines the requirements and test methods for factory applied epoxy coatings (fusion bonded powder or liquid two-pack) used for the corrosion protection of ductile iron fittings and accessories conforming to EN 545, EN 598, EN 969, EN 12842, EN 14525, for: - conveying water (e.g. potable water) at operating temperature up to 50 °C excluding frost; or - conveying waste water at operating temperature up to 45 °C excluding frost; or - conveying gas at operating temperature up to 50 °C; - suitable for external environments, i.e. soils, waters and atmospheres of all common corrosion loads, characterised in D.2.3 of EN 545:2010.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 14901

Asendab dokumenti: EVS-EN 14901:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### **FprEN 62135-1:2014**

#### **Resistance welding equipment - Part 1: Safety requirements for design, manufacture and installation**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62135-1:201X (26/524/CDV); FprEN 62135-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62135-1:2008

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **FprEN 62135-2:2014**

#### **Resistance welding equipment - Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62135-2:2014; IEC 62135-2:201X (26/525/CDV)

Asendab dokumenti: EVS-EN 62135-2:2008

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **FprEN 62607-3-1:2014**

#### **Nanomanufacturing - Key control characteristics - Part 3-1: Luminescent nanomaterials - Quantum efficiency**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62607-3-1:2014; IEC 62607-3-1:201X (113/214/FDIS)

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

## **27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA**

### **FprEN 62446:2014**

#### **Grid connected PV systems - Minimum requirements for system documentation, commissioning tests and inspection**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62446:201X (82/816/CDV); FprEN 62446:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62446:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

## **29 ELEKTROTEHNIKA**

### **EN 50539-11:2013/FprA1:2014**

#### **Low-voltage surge protective devices - Surge protective devices for specific application including d.c. -- Part 11: Requirements and tests for SPDs in photovoltaic applications**

No Scope Available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50539-11:2013/FprA1:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 50539-11:2013

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **EN 50550:2011/FprA1:2014**

#### **Kaitseade tööstussageduslike liigpingete eest majapidamis- ja muudelte taolistele paigaldistele**

#### **Power frequency overvoltage protective device for household and similar applications (POP)**

No Scope Available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50550:2011/FprA1:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 50550:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **EN 60079-19:2011/FprA1:2014**

#### **Explosive atmospheres - Part 19: Equipment repair, overhaul and reclamation**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60079-19:2010/A1:201X (31J/232/CDV); EN 60079-19:2011/FprA1:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 60079-19:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **EN 60269-1:2007/FprA2:2014**

#### **Low-voltage fuses - Part 1: General requirements**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60269-1:2007/FprA2:2014; IEC 60269-1:2006/A2:201X (32B/626/FDIS)

Muudab dokumenti: EVS-EN 60269-1:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **EN 61195:2001/FprA2:2014**

#### **Double-capped fluorescent lamps - Safety specifications**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 61195:1999/A2:201X (34A/1739/CDV); EN 61195:1999/FprA2:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 61195:2001

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **EN 61199:2011/FprA2:2014**

#### **Single-capped fluorescent lamps - Safety specifications**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 61199:2011/FprA2:2014; IEC 61199:2011/A2:201X (34A/1740/CDV) (EQV)

Muudab dokumenti: EVS-EN 61199:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **EN 62477-1:2012/FprAA:2014**

#### **Safety requirements for power electronic converter systems and equipment -- Part 1: General**

No Scope Available

Keel: en

Alusdokumendid: EN 62477-1:2012/FprAA:2014

Muudab dokumenti: EVS-EN 62477-1:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **EVS-IEC 60050-131:2013/prA1**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 131: Ahelate teooria**

#### **International Electrotechnical Vocabulary - Part 131: Circuit theory**

Standardi EVS-IEC 60050-131:2013 muudatus.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60050-131:2002/A2:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **FprEN 60317-39:2014**

#### **Specifications for particular types of winding wires - Part 39: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 60317-39:2014; IEC 60317-39:201X (55/1460/CDV)

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-39:2002

Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-39:2002/A2:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### **FprEN 60317-40:2014**

#### **Specifications for particular types of winding wires - Part 40: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200**

No scope available

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60317-40:201X (55/1461/CDV); FprEN 60317-40:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-40:2002  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60317-40:2002/A2:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 61643-22:2014

**Low-voltage surge protective devices - Part 22: Surge protective devices connected to telecommunications and signalling networks - Selection and application principles**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 61643-22:2014; IEC 61643-22:201X (37A/252/CDV)  
Parandab dokumenti: CLC/TS 61643-22:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 62196-1:2014

**Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 1: General requirements**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62196-1:201X (23H/302/CDIS); FprEN 62196-1:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 62196-1:2012  
Asendab dokumenti: EVS-EN 62196-1:2012/A11:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 62689-1:2014

**Current and Voltage sensors or detectors, to be used for fault passage indication purposes - Part 1: System aspects**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62689-1:201X (38/473/CDV); FprEN 62689-1:2014  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 62689-2:2014

**Current and Voltage sensors or detectors, to be used for fault passage indication purposes - Part 2: General principles and requirements**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62689-2:201X (38/474/CDV); FprEN 62689-2:2014  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### 31 ELEKTROONIKA

#### FprEN 60384-8:2014

**Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 8: Sectional specification: Fixed capacitors of ceramic dielectric, Class 1**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60384-8:201X (40/2276/CDV); FprEN 60384-8:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60384-8:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 60384-9:2014

**Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 9: Sectional specification: Fixed capacitors of ceramic dielectric, Class 2**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60384-9:201X (40/2277/CDV); FprEN 60384-9:2014  
Asendab dokumenti: EVS-EN 60384-9:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## FprEN 60862-1:2014

### Surface acoustic wave (SAW) filters of assessed quality - Part 1: Generic specification

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 60862-1:2014; IEC 60862-1:201X (49/1092/CDV)

Asendab dokumenti: EVS-EN 60862-1:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 33 SIDETEHNika

### EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 1)

#### Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: CISPR 15:2013/A1:201X (fragment 1) (CIS/F/628/CDV); EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 1)

Muudab dokumenti: EVS-EN 55015:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 2)

#### Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: CISPR 15:2013/A1:201X (fragment 2) (CIS/F/629/CDV); EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 2)

Muudab dokumenti: EVS-EN 55015:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 3)

#### Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: CISPR 15:2013/A1:201X (fragment 3) (CIS/F/630/CDV); EN 55015:2013/FprA1:2014 (fragment 3)

Muudab dokumenti: EVS-EN 55015:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## FprEN 50289-4-17:2014

### Communication cables - Specifications for test methods -- Part 4-17: Test methods for UV resistance evaluation of the sheath of electrical and optical fibre cable

No Scope Available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 50289-4-17:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 50289-4-17:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## FprEN 61169-48:2014

### Radio-Frequency Connectors - Part 48: Sectional Specification For Series Bmp R.F. Coaxial Connectors

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 61169-48:2014; IEC 61169-48:201X (46F/253/CDV)

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## FprEN 61169-51:2014

### Radio-frequency connectors - Part 51: Sectional specifications RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductors 13.5 mm with bayonet lock. Characteristics impedance 50 Ohm (type QLI)

No scope available

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 61169-51:201X (46F/255/CDV); FprEN 61169-51:2014  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **prEVS 896**

#### **Rahvusvaheline numeratsiooniplaan. ITU-T soovituse E.164 rakendamine Eestis The international public telecommunication numbering plan - Application of ITU-T recommendation E.164 in Estonia**

Käesolev standard annab numbristruktuuri ja -funktsoonalausse viiele numbrile kategoriale, mida kasutatakse rahvusvahelises üldkasutatavas telekommuni-katsioonis: geograafiliste piirkondadele, globaalsetele teenustele, võrkudele, riikide gruppidele ning testimisele. Igale kategoriale annab standard detailsed numeratsiooni struktuuri komponendid ja numbrimärgi analüüs, mis on vajalik könede suunamiseks. Lisa A annab täiendavat informatsiooni rahvusvaheliste üldkasutatavate numbrite struktuuri ja funktsioonide kohta (edaspidi "rahvusvahelised E.164 numbrid"). Lisa B annab informatsiooni võrguidentifitseerimise, teenuse parameetrite, helistaja/helistatava numbri näidu, valimise protseduuri ning geograafiliste ISDN könede adresseerimise kohta. Spetsiifilised E.164 põhised rakendused, mis kasutuselt erinevad, on defineeritud muudes standardites nagu ITU-T soovituses E.168 – E.164 numeratsiooniplaani rakendus UPT jaoks.

Keel: et  
Asendab dokumenti: EVS 896:2008  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **prEVS 898**

#### **Üldkasutatavate võrkude ja abonentide rahvusvaheline identifitseerimisplaan. ITU-T soovituse E.212 rakendamine Eestis The international identification plan for public networks and subscriptions. Application of ITU-T recommendation E.212 in Estonia**

Käesolev standard kirjeldab abonentide unikaalset ja ühetähenduslikku identifitseerimisplaani ning IMSI ülesehitust. Standard kehtestab IMSIt moodustavate osade määramise protseduurid, et vältida IMSI topeltkasutust.

Keel: et  
Asendab dokumenti: EVS 898:2008  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

## **35 INFOTEHNOLOGIA. KONTORISEADMED**

### **prEN 50561-3:2014**

#### **Powerline communication apparatus used in low-voltage installations – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement – Part 3: Apparatus operating above 30 MHz**

This part of EN 50561 specifies limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics for in-home communication apparatus that use the low voltage power installation as the transmission medium. This part of EN50561 applies to equipment that uses frequencies including those above 30MHz in order to communicate. Equipment communicating exclusively in the frequency range from 1,6065 MHz to 30 MHz is covered in EN 50561-1. The requirements specified in this document are applicable for apparatus using frequencies of transmission up to 87.5 MHz. NOTE: a signal level mask will ensure sufficient decay to adequately protect the reception of radio services (see figure 1). Procedures are given for the measurement of signals generated by the equipment and limits are specified for the frequency range 9 kHz to 400 GHz. No measurement is required at frequencies where no limits are specified.

Keel: en  
Alusdokumendid: prEN 50561-3:2014  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

## **43 MAANTEESÖIDUKITE EHITUS**

### **EN 1789:2008+A1:2010/FprA2**

#### **Medical vehicles and their equipment - Road ambulances**

No scope available  
Keel: en  
Alusdokumendid: EN 1789:2007+A1:2010/FprA2  
Mudab dokumenti: EVS-EN 1789:2008+A1:2010  
**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

### **FprEN 14334**

#### **LPG equipment and accessories - Inspection and testing of LPG road tankers**

This document specifies minimum requirements for the inspection and testing of the LPG road tanker, which includes its pressure vessel, accessories and vehicle LPG equipment. This document does not specify requirements for the initial inspection

(after manufacture) of a pressure vessel, see EN 12493 or for service equipment on the road tanker, see EN 12252. This document does not apply to compartmented road tankers. NOTE 1 There is no upper size limit for the pressure vessel as this will be determined by the gross vehicle weight limitation. NOTE 2 For inspection and testing requirements of equipment other than the pressure vessel, accessories and vehicle LPG equipment, see applicable regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 14334

Asendab dokumenti: EVS-EN 14334:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 62196-1:2014

#### **Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 1: General requirements**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62196-1:201X (23H/302/FDIS); FprEN 62196-1:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62196-1:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 62196-1:2012/A11:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

#### FprEN 3155-070

#### **Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 070: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3155-070

Asendab dokumenti: EVS-EN 3155-070:2008

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 3155-071

#### **Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 071: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3155-071

Asendab dokumenti: EVS-EN 3155-071:2008

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 3155-078

#### **Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 078: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3155-078

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 3155-079

#### **Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 079: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3155-079

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

#### FprEN 3155-080

#### **Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 080: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, male, type A, crimp, class T - Product standard**

No scope available

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3155-080  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### FprEN 3155-081

#### Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 081: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class T - Product standard

No scope available

Keel: en  
Alusdokumendid: FprEN 3155-081  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 53 TÖSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

### EN 280:2013/prA1

#### Mobile elevating work platforms - Design calculations - Stability criteria - Construction - Safety - Examinations and tests

This European Standard specifies safety requirements and measures for all types and sizes of Mobile Elevating Work Platform intended to move persons to working positions where they are carrying out work from the work platform (WP) with the intention that persons are getting on and off the work platform only at access positions at ground level or on the chassis. NOTE Machines designed for the handling of goods which are equipped with work platforms as interchangeable equipment are regarded as MEWPs. This European Standard is applicable to the structural design calculations and stability criteria, construction, safety examinations and tests before MEWPs are first put into service. It identifies the hazards arising from the use of MEWPs and describes methods for the elimination or reduction of these hazards. Classification: MEWPs are divided into two main groups: a) Group A: MEWPs where the vertical projection of the centre of the area of the platform in all platform configurations at the maximum chassis inclination specified by the manufacturer is always inside the tipping lines. b) Group B: All other MEWPs. Relating to travelling, MEWPs are divided into three types: 1) Type 1: Travelling is only allowed with the MEWP in its transport configuration; 2) Type 2: Travelling with raised work platform is controlled from a point of control at the chassis; 3) Type 3: Travelling with raised work platform is controlled from a point of control at the work platform. NOTE Type 2 and type 3 can be combined.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 280:2013/prA1  
Muudab dokumenti: EVS-EN 280:2013  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN ISO 3691-5

#### Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014)

No scope available.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 3691-5:2014; EN ISO 3691-5:2014  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA

### prEN 1471

#### Textile floor coverings - Assessment of changes in appearance

This European Standard describes the procedures for assessing the overall change in appearance of textile floor coverings caused by any device.

Keel: en  
Alusdokumendid: prEN 1471 rev  
Asendab dokumenti: EVS-EN 1471:2000  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 79 PUIDUTEHNOLOGIA

### prEN 16718

#### Wood preservatives and wood based products - Dosage of the total organic carbon (TOC) in wood and wood based products

This document describes a method for determining total organic carbon by calculating the difference between the results of measurements of total carbon (TC) and total inorganic carbon (TIC). The identification of the bio-based content given by the stable isotopes such as  $^{13}\text{C}$  is described also. This method is applicable to all wood species, wood-based materials (panels, plywood, wood-polymer, etc.) and woods containing chemicals in general.

Keel: en  
Alusdokumendid: prEN 16718

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### FprEN 480-1

#### Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 1: Reference concrete and reference mortar for testing

This European Standard specifies the constituent materials, the composition and the mixing method to produce reference concrete and reference mortar for testing the efficacy and the compatibility of admixtures in accordance with the series EN 934.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 480-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 480-1:2006+A1:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### prEN 14904

#### Surfaces for sports areas - Indoor surfaces for multi-sports use - Specification

This European Standard specifies requirements for multi-sports surfaces designed for use in indoor sport halls and gymnasium and used for example one or more of the following sports: volleyball, basketball, badminton, small sided football, handball, physical education... It provides for the evaluation of conformity of products, which include their upper (playing) surface and supporting layers, whether prefabricated or constructed in situ or a combination of the two. This European Standard does not apply to synthetic turf or textile surfaces used indoors.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14904 rev

Asendab dokumenti: EVS-EN 14904:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 16510-2-6

#### Residential solid fuel burning appliances - Part 2-6 Appliances fired by wood pellets

This part 2-6 of a European Standard series is applicable to space heaters fired by wood pellets, mechanically fed up to 50 kW nominal heat output. Non mechanically fed appliances burning solid mineral fuels, peat briquettes and natural or manufactured wood logs are not included in this European Standard, but are covered by EN 13229 and EN 13240. NOTE These appliances may have an integral fuel hopper or be combined with an external fuel hopper. This European Standard shall to be used together with EN XXXX-1 of a European Standard series. This part 2-6 is to be used in conjunction with the latest edition of EN XXXX-1 and its amendments. It was established on the basis of prEN XXXX-1:2012. When this standard states 'addition', 'modification' or 'replacement', the relevant text in part 1 is to be adapted accordingly. The appliances covered by this part 2-6 may be freestanding or inset appliances and provide heat into the space where they are installed and may be operated with either natural draught or fan-assisted combustion air. Additionally, where fitted with a boiler, they also provide domestic hot water and/or central heating. These appliances burn wood pellets only, in accordance with the appliance manufacturer's instructions. They operate with firedoors closed only. This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking together with associated test methods and test fuels.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16510-2-6

Asendab dokumenti: EVS-EN 14785:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 597-1

#### Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bedbases - Part 1: Ignition source smouldering cigarette

This standard lays down a test method to assess ignitability of mattresses, upholstered bed bases or mattresses pads when subjected to a smouldering ignition cigarette. Air mattresses and water beds are excluded from this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 597-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 597-1:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014

### prEN 597-2

#### Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bed base - Part 2: Ignition source: match flame equivalent

This European Standard specifies a test method to assess the ignitability of mattresses, upholstered bed bases, when subjected to a gas flame as an ignition source. Air mattresses and water beds are excluded from this standard. The standard contains one annex: Annex A (informative) Model test report form.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 597-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 597-2:2000

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 01.06.2014**

## TÖLKED KOMMENTEERIMISEL

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite ja standardilaadsete dokumentide kohta ja inglise keelde tõlgitavate algupäraste Eesti standardite ja dokumentide kohta.

Tõlgetega tutvumiseks võtta ühendust EVS-i standardiosakonnaga: standardiosakond@evs.ee, ostmiseks klienditeenindusega: standard@evs.ee.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

### EVS-EN 12697-16:2004

#### Asfaltsegud. Kuuma asfaltsegu katsemeetodid. Osa 16: Vastupanu naastrehvide toimele

See dokument kirjeldab katsemeetodeid (meetod A ja meetod B) naastrehvide poolt tekitatava kulumise määramiseks, kasetades asfaltsegudest valmistatud silindrilisi proovikehi. MÄRKUS Meetod A pärineb "Prall"-meetodist, mida on laialaltasliku urimistöö alusel täiustatud. Vastavalt Rootsiga uuringutele korreleerub see meetod kulumisega teel. Meetod B baseerub Soome kogemustel ning korreleerub kulumisega teel.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 12697-16:2004

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

### EVS-EN 13402-3:2014

#### Rõivaste suurustähhistus. Osa 3: Möötmed ja intervallid

Euroopa standard kehtestab kehamöötmete tabelid ja intervallid, mida tuleb kasutada meeste-, naiste-, poiste-, tüdrukute- ja väikelasterõivaste standardsuuruste koostamisel. Käesolev dokument ei sisalda röivamöötmeid. Näiteid röivaste märgistamisest piktogrammi abil (vt EN 13402-1) esitatakse käesoleva standardi lisas A (teatmelisa).

Keel: et

Alusdokumendid: EN 13402-3:2013

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

### EVS-EN 14214:2012+prA1

#### Vedelad naftasaadused. Rasvhapete metüülestrid (FAME) diiselmootoritele või kütteseadmetele. Nõuded ja katsemeetodid

Standard määratleb nõuded ja katsemeetodid turustatavatele ja tarnitavatele rasvhappemetüülestritele (FAME), mida kasutatakse kas 100 % kontsentratsioonis diislikütuse või kütteõolina, või destilleeritud kütuse segukomponendina vastavalt EN 590 ja kütteõlinõuetele. 100 % FAME standard on rakendatav kütusele, mida kasutatakse 100 % FAME jaoks konstrueeritud või hiljem kohandatud diiselmootoriga sõidukil või kütteseadmes. MÄRKUS Selles Euroopa standardis kasutatakse massiosade,  $\mu$ , ja mahuosade,  $\varphi$ , eristamiseks vastavalt tähiseid „% (m/m)“ ja „% (V/V)“.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 14214:2012+A1:2014

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

### EVS-EN 50341-1:2013

#### Elektriühiliinid vahelduvpingega üle 1 kV. Osa 1: Üldnõuded. Ühised eeskirjad

Käesolev standard hõlmab elektriühiliini vahelduvpingega üle 1 kV ja nimisagedusega alla 100 Hz. Käesoleva standardi kohaldamise ulatus iga riigi olemasolevatele ühiliinidele sõltub vastavas riigis kehtestatud siseriiklikest erinõuetest (SEN). Möiste "uus ühiliin" tähenduse ja ulatuse konkreetne määratlus tuleb sätestada iga riikliku komitee poolt vastava riigi SENis. Igal juhul tähistab ta täielikult uut liini mingi kahe punkti A ja B vahel.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 50341-1:2012

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

### EVS-EN 590:2013

#### Mootorikütused. Diislikütus. Nõuded ja katsemeetodid

Euroopa standard sätestab turustatavale ja tarnitavale diislikütusele esitatavad nõuded ja katsemeetodid. Standard kehitib kütusele, mida kasutatakse kuni 7 mahu% rasvhappemetüülestrid sisalduva diislikütuse jaoks konstrueeritud diiselmootoriga sõidukites. MÄRKUS Kõnealuses Euroopa standardis kasutatakse massiosade ja mahuosade eristamiseks vastavalt tähiseid "% (m/m)" ja "% (V/V)".

Keel: et

Alusdokumendid: EN 590:2013

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

### EVS-EN 845-1:2013

#### Müüritarvikute spetsifikatsioon. Osa 1: Müüriankrud, tömbelindid, talakingad ja konsoolid

Käesolev Euroopa standard esitab nõuded müüriankrutele, tömbelintidele, kingadele ja konsoolidele, mida kasutatakse müüritisesisestes ühendustes ja müüritise ühendamiseks rajatiste ja hoonete teiste osadega, kaasa arvatud seinad, põrandad, talad ja postid. Juhul, kui ankrud või kinnitid on tarnitud või spetsifitseeritud kui müüritarviku osad, rakenduvad toimivusnõudeid sisaldavad nõuded tootele kui tervikule. Käesolev Euroopa standard ei rakendu: a) ankrutele ja kinnititele, mis ei ole müüritarviku osad; b) seinte varingusirmidele ; c) ühendusplaatidele, mida kasutatakse seina sidumiseks olemasoleva seinaga; d) toodetele, mis on valmistatud muudest materjalidest kui: 1) roostevaba austeniitteras (molübdeenkroomnikkelsulamid või kroomnikkelsulamid); 2) roostevaba austeniit-ferriitteras; 3) roostevaba ferriitteras; 4) vask; 5) fosforpronks; 6) alumiiniumpronks; 7) tsingitud lehtteras, orgaanilise kattega või ilma katetta; 8) polüpropüleen; 9) polüamiid (ainult laienevates tüübites). MÄRKUS Siin käsitletavate toodete tulepüsivus ei kuulu käesoleva Euroopa standardi käsitluslassesse, kuna seda ei ole võimalik hinnata eraldi neid sisaldava müüritiseelemendi tulepüsivuses.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 845-1:2013

**Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014**

## EVS-EN ISO 5814:2012

### Vee kvaliteet. Lahustunud hapniku sisalduse määramine. Elektrokeemiline analüüsimeetod (ISO 5814:2012)

See rahvusvaheline standard kirjeldab vees lahustunud hapniku elektrokeemilist määramismeetodit elektrokeemilise rakuga, mis on isoleeritud proovist gaasi läbilaskva membraaniga. Mõõta võib kas hapniku kontsentratsiooni milligrammides liitri kohta või küllastustastet (lahustunud hapniku protsendi küllastustasemest) või mõlemat. Meetodiga saab mõõta hapnikuga küllastatust 1 % kuni 100 %. Siiski, enamik seadmeid võimaldavad mõõta küllastatust ka suurematel väärustel kui 100 %, näiteks superküllastatust. MÄRKUS: Superküllastatus võib esineda, kui hapniku partsiaalrõhk on suurem kui õhus. Superküllastatus 200 % ja enamgi võib ette tulla, eriti kui esineb intensiivne vetikate kasv. Kui kasutatakse erivahendeid hapniku eraldumise vältimeks proovist käitlemise ja mõõtmise käigus, saab selle meetodiga mõõta üle 100 %-list hapniku küllastatust vees. Meetod sobib välimõõtmisteks, lahustunud hapniku pidevaks seireks aga ka laboratoorseteks mõõtmisteks. See on eelistatud meetod tugevalt värvunud ja häguse proovide analüüsimeiks ja vete jaoks, mille puhul ei saa kasutada Winkleri tiitrimist, sest need sisaldavad rauda ja joodi siduvaid aineid, mis võivad segada standardis ISO 5813[1] kirjeldatud jodomeetrilise meetodi kasutamist. Meetod sobib joogivee, looduslike vete, heitvee ja soolase vee analüüsimeiks. Kui meetodit kasutatakse soolase vee (merevesi või suudmelahtede vesi) puhul, on oluline teha soolsusest põhjustatud parandus.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO 5814:2012; EN ISO 5814:2012

**Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014**

## EVS-IEC 60050-131:2013/prA1

### Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 131: Ahelate teooria

Standardi EVS-IEC 60050-131:2013 muudatus.

Keel: et

Alusdokumendid: IEC 60050-131:2002/A2:2013

**Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014**

## FprEN 1097-9

### Täitematerjalide mehaaniliste ja füüsikaliste omaduste katsetamine. Osa 9: Kulumiskindluse määramine abrasiivsele hõördkulumisele naastrehvide toimel. Põhjamaade katse

See Euroopa standard kirjeldab põhimeetodit, mida kasutatakse tüübikatsetusel ja vaidluste/erimeelsustele korral jämetäitematerjali kulumiskindluse määramisel abrasiivsele hõördkulumisele naastrehvide toimel. Muudel eesmärkidel, peamiselt tehase tootmisohje puhul, võib kasutada teisi meetodeid, eeldusel et nende puhul on olemas asjakohane toimiv suhe põhimeetodiga. Katse on kasutatav täitematerjalidele fraktsiooni terasuurusega 11,2 mm kuni 16 mm. MÄRKUS Erineva lõppkasutuse puhul kasutatav alternatiivne fraktsioon 8/11,2 mm on esitatud lisas A.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 1097-9:2014

**Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014**

## FprEN 206

### Beton. Spetsifitseerimine, toimivus, tootmine ja vastavus

(1) Käesolev standard rakendub monoliitsete ja montereeritavate konstruktsioonide ning hoonete ja rajatiste betoonelementide valmistamisel kasutatavale betoonile. (2) Selles Euroopa standardis käsitletav betoon võib olla:  normaal-, raske- ja kergabetoon;  platsibetoon, kaubabetoon või betootoodete tehases valmistatav betoon;  tihendatud või isetihenev, mis ei sisalda peale manustatud õhu olulisel määral kaasatud õhku. (3) Käesolev standard spetsifitseerib nõuded:  betooni komponentidele;  betoonisegu ja kivistunud betooni omadustele ning nende vastavuse tööstamisele;  betooni koostisele esitatavatele piirangutele;  betooni omaduste spetsifitseerimisele;  betoonisegu tarnimisele;  tootmisohje meetoditele;  vastavuskriteeriumidele ja vastavuse hindamisele. (4) Käesoleva standardi käsitluslassesse kuuluvatele teatud toodetele (nt betoonelemente-tidele) või menetlustele kehtestatud teised Euroopa standardid võivad nõuda või lubada kõrvalekaldeid. (5) Eriliste rakenduste korral võivad teised Euroopa standardid esitada täiendavaid või erinevaid nõudeid, nagu näiteks:  teede ja muude liikluspindade ehitamisel kasutatavale betoonile (nt standardi EN 13877-1 kohased könniteed);  eritehnoloogiatele (nt standardi EN 14487 kohane pritsbetoon). (6) Eriliste betoonitüpide ja rakenduste puhul võidakse spetsifitseerida täiendavaid nõudeid või erinevaid katsemeetodeid, näiteks:  massiivkonstruktsioonide betoon (nt tammid);  kuivbetoonisegud;  betoon, mille Dmax on 4 mm või väiksem (mört);  isetihenevad betoonid (ITB), mis sisaldavad kerg- või rasket täitematerjali või kiudu;

korebetoon (nt dreenide vett läbilaskev betoon). (7) Käesolev standard ei rakendu  poorbetoonile;  vahtbetoonile;  betoonile, mille tihedus on alla 800 kg/m<sup>3</sup>;  tulekindlale betoonile. (8) Käesolev standard ei käsitele tervise- ja ohutusnõudeid töötajate kaitsmiseks betooni tootmisel ja tarnimisel.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 206:2013

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.06.2014

## prEVS 821

### BDOC - Format for Digital Signatures

Käesolev dokument defineerib XML-vormingud täiustatud elektroniliste allkirjade jaoks, millel on pikaajaline töestusväärus, ja kaasab kasulikku lisateavet tavapäraseks kasutusuhtudeks. See lisateave sisaldb ka töestusmaterjali allkirja kehtivusest, mis on kasutatav isegi siis, kui allkirjastaja või verifitseerija üritab hiljem eitada (salata) allkirja kehtivust.

Keel: en

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

## prEVS 923

### Estonian e-invoice profile

Eesti e-arde märgistuskeelete XML-põhise vormingu profiil

Keel: en

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

## prEVS-EN 12697-41

### Asfaltsegud. Kuuma asfaltsegu katsemeetodid. Osa 41: Vastupidavus jäätörjevedelikele

See Euroopa standard käsitleb katsemeetodit bituumsete materjalide vastupidavuse määramiseks niisugustele jäätörjevedelikele nagu äädikhappe ja sipelghappe soolade lahused. See protseduur määrab asfalist proovi-keha pinna tömbetugevuse suuruse pärast laagerdamist jäätörjevedelikus. Seda Euroopa standardit rakendatakse eeskätt lennuvälijadele paigaldatava asfaltsegu katsetamisel, kuid seda võidakse kasutada ka teedele või muudelte kattega aladel möeldud asfaltsegude puhul.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 12697-41:2013

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

## prEVS-ISO 30300

### Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumentihalduse juhtimissüsteemid. Põhimõtted ja sõnastik

Standard määrab kindlaks terminid ja määratlused, mis kohalduvad ISO tehniline komitee 46 alamkomitee 11 koostatud DHJS-i standarditele. Samuti näitab see ära eesmärgid DHJSi kasutamiseks, esitab DHJSi põhimõtted, kirjeldab DHJSi protsessipõhist käsitlus ja täpsustab juhtkonna rolle. Seda standardit saab kasutada mis tahes organisatsioon, kes soovib: a) oma põhitegevuse toetamiseks DHJSi sisse seada, seda juurutada, käigus hoida ja parendada; b) veenduda vastavuses oma dokumentihalduse politikale; c) näidata vastavust sellele standardile, 1) viies läbi enesehindamist ja deklareerida ise vastavust, 2) taotledes läbi kolmanda osapoole kinnitust oma vastavuse deklaratsioonile, 3) taotledes oma DHJSi erapoole tutt sertifitseerimist.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO 30300:2011

Kommmenteerimise lõppkuupäev: 01.05.2014

# **ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE**

Alljärgnevalt on toodud teave möödunud kuu jooksul Standardikeskusele esitatud algupäraste standardite ja standardilaadsete dokumentide koostamis-, muutmis- ja uustöötlusettepanekute kohta, millega algatatakse Eesti algupärase dokumendi koostamise protsess.

Rohkem infot koostatava dokumendi kohta saab EVS-i standardiosakonnast: standardiosakond@evs.ee.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

## **prEVS 847-1**

### **Ühisveevärk. Osa 1: Veehaarded Municipal water supply - Part 1: Intakes**

Standard kehtib ühis- või eraveevärgi haaretele ning on ette nähtud kasutamiseks veeallika valikul, veehaarde tüübi ja asukoha valikul, veehaarde põhisõlmede projekteerimisel ja seadmete valikul ning veeallika ja veehaarde sanitaarkaitsealade projekteerimisel. Standard on kasutatav nii uue veehaarde rajamisel kui olemasoleva laiendamisel ja ümberehitamisel.

Asendab dokumenti: EVS 847-1:2003

Koostamisettepanku esitaja: Eesti Veevarustuse ja Kanalisatsiooni Inseneride Selts

## **prEVS 875-11**

### **Vara hindamine. Osa 11: Võrdlusmeetod Property valuation - Part 11: Sales Comparison Approach**

Käesolevas standardis käsitletakse võrdlusmeetodi mõistet, kasutamise eesmärke ja võimalusi, sh kvantitatiivse ja kvalitatiivse ning statistilise analüüsiga võtteid.

Asendab dokumenti: EVS 875-11:2009

Koostamisettepanku esitaja: Eesti Kinnisvara Hindajate Ühing

## **prEVS 896**

### **Rahvusvaheline numeratsiooniplaan. ITU-T soovituse E.164 rakendamine Eestis The international public telecommunication numbering plan - Application of ITU-T recommendation E.164 in Estonia**

Käesolev standard annab numbristructuuri ja -funktionsionaalsuse viiele numbrite kategooriale, mida kasutatakse rahvusvahelises üldkasutatavas telekommuni-katsioonis: geograafilistele piirkondadele, globaalsetele teenustele, võrkudele, riikide gruppidele ning testimisele. Igale kategooriale annab standard detaileds numeratsiooni struktuuri komponendid ja numbrimärgi analüüs, mis on vajalik könede suunamiseks. Lisa A annab täiendavat informatsiooni rahvusvaheliste üldkasutatavate numbrite struktuuri ja funktsioonide kohta (edaspidi "rahvusvahelised E.164 numbrid"). Lisa B annab informatsiooni võrguidentifitseerimise, teenuse parameetrite, helistaja/helistatava numbri näidu, valimise protseduuri ning geograafiliste ISDN könede adresseerimise kohta. Spetsiifilised E.164 põhised rakendused, mis kasutuselt erinevad, on defineeritud muudes standardites nagu ITU-T soovituses E.168 – E.164 numeratsiooniplaani rakendus UPT jaoks.

Asendab dokumenti: EVS 896:2008

Koostamisettepanku esitaja: EVS/TK 03

## **prEVS 898**

### **Üldkasutatavate võrkude ja abonentide rahvusvaheline identifitseerimisplaan. ITU-T soovituse E.212 rakendamine Eestis The international identification plan for public networks and subscriptions. Application of ITU-T recommendation E.212 in Estonia**

Käesolev standard kirjeldab abonentide unikaalset ja ühetähenduslikku identifitseerimisplaani ning IMSI ülesehitust. Standard kehtestab IMSIt moodustavate osade määramise protseduurid, et vältida IMSI topeltkasutust.

Asendab dokumenti: EVS 898:2008

Koostamisettepanku esitaja: EVS/TK 03

## **prEVS 920-5**

### **Katuseehitusreeglid. Osa 5: Lamekatused Requirements for roof building. Part 5: Flat roofs**

See standard määratleb nõuded toimivate lamekatuste konstruktsiooni- ja sõlmlahenduste ehitamiseks ning peamised nõuded lamekatustel kasutavate materjalidele. Standard määrab nõuded toodetele ja paigalduslahendustele nende kasutamiseks normaalsetes eksploatatsioonitingimustes. Lisaks käsitletakse ka niiskete ruumide katuselahendusi. Standard on mõeldud kasutamiseks lamekatustesse paigaldajatele, üldehitajatele, materjalide tootjatele, projekteerijatele, arhitektidele, ehitusjärelevalvele, ekspertidele ja lõpptarbijale. Standard ei käsitele katuse- ja sõlmlahendusi kõikidele arhitektuursetele ja konstruktivsetele lahendustele.

Koostamisettepanku esitaja: EKFML

**prEVS 924**

**Hüdrotehniliste ehitiste põhialused**

**Basic principles hydraulic engineering constructions**

Standard määratleb siseveestikuga seotud kanalite, jõgede, järvede, paisjärvede hüdrotehniliste ehitiste ja nende osade terminoloogia, normviited sidusvaldkondadega ( näiteks geotehnika ,üldehitus, geodeesia, ehitusgeoloogia jt.), projekteerimise, keskkonnakaitse, ekspluatatsiooni ja hoolduse alused ja normid.

Koostamisettepaneku esitaja: Eesti Veeinseneride Liit

# TÜHISTAMISKÜSITLUS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta ning rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite ja Eesti algupäraste dokumentide tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on välja selgitada, kas alljärgnevalt nimetatud standardite ja standardilaadsete dokumentide jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina/dokumendina on vajalik.

Allviidatud standardite ja dokumentide kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee).

## EVS-EN 12736:2002

### **Electrically propelled road vehicles - Airborne acoustical noise of vehicle during charging with on-board chargers - Determination of sound power level**

This standard specifies the procedure for measurement of the airborne acoustical noise emissions of electrically propelled road vehicles from category M1, M2, N1, or N2 1) during charging, the vehicle being fitted with an on-board charger.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12736:2002

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## EVS-EN 13444-1:2001

### **Electrically propelled road vehicles - Measurement of emissions of hybrid vehicles - Part 1: Thermal electric hybrid vehicles**

This standard aims at defining the emission measurements for a thermal electric hybrid road vehicle.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13444-1:2001

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## EVS-EN 13447:2001

### **Electrically propelled road vehicles - Terminology**

This standard gives definitions used in European standards for electrically propelled road vehicles. It is not intended to give definitions of all terms concerning these vehicles, but to permit a good understanding of the content of standards dealing with electrically propelled road vehicles.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13447:2001

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## EVS-EN 14137:2003

### **Postiteenused. Teenuste kvaliteet. Tähitud posti ja muude postiteenuste kadude mõõtmine jälitussüsteemi abil**

### **Postal services - Quality of service - Measurement of loss of registered mail and other types of postal service using a track and trace system**

This European Standard specifies methods for measuring the level of loss and substantial delay of domestic and cross-border registered letter mail, collected, processed and delivered by postal service providers. The resulting overall figure for loss and substantial delay is expressed as a percentage of the total posted registered mail collected or received by the postal service providers

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14137:2003

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## EVS-EN 14512:2006

### **Tanks for the transport of dangerous goods - Tank equipment for the transport of liquid chemicals - Hinged manhole covers and neckrings with pivoting bolts**

This European Standard specifies the requirements for hinged manhole covers and neckrings with pivoting bolts for use on transportable tanks with a minimum working pressure greater than 50 kPa for the transport of dangerous goods by road and rail.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14512:2006

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## EVS-EN 1821-1:2000

### **Elektrilise ajamiga maanteesöidukid. Maanteesöidu tööparametrite mõõtmine. Osa 1: Elektrisöidukid**

### **Electrically propelled road vehicles - Measurement of road operating ability - Part 1: Pure electric vehicles**

Käesolev standard määrab kindlaks (ainult elektri jõul töötavate) elektrilise ajamiga maanteesöidukite maanteesöidu omaduste testimise meetodite põhimõtted, tingimused ja protseduurid.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1821-1:1996

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

### **EVS-EN 1821-2:2001**

#### **Electrically propelled road vehicles - Measurement of road operating ability - Part 2: Thermal electric hybrid vehicles**

This standard specifies the principles, conditions and procedures of the test methods to measure the road performances of the partially electrically propelled road vehicle (Hybrid vehicles).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1821-2:1999

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

### **EVS-EN 1986-1:2000**

#### **Elektrilise ajamiga maanteesöidukid. Energeetiliste tööparameetrite mõõtmine. Osa 1:**

##### **Elektrisöidukid**

#### **Electrically propelled road vehicles - Measurement of energy performances - Part 1: Pure electric vehicles**

Käesolev standard määrab kindlaks (ainult elektri jõul töötavate) elektrilise ajamiga maanteesöidukite energiatarbe määra mõõtmisprotseduuri. Käesolev standard kehtib M1, M2, N1 kategooria söidukite ning kolme- ja neljarattaliste mootorratta tüüpi N2 kategooria söidukite kohta. Standard ei kehti maanteesöidukitele, mis on kombineeritud elektrilise või osalise elektrilise ajamiga.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1986-1:1997

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

### **EVS-EN 1986-2:2001**

#### **Electrically propelled road vehicles - Measurement of energy performances - Part 2: Thermal electric hybrid vehicles**

This standard aims at defining the range in pure electric driving mode and the consumption measurements for a thermal electric hybrid road vehicle from M1, N1, or M2 category, and for tricycles and quadricycles from the motorcycle types.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1986-2:2001

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

### **EVS-EN 1987-1:2000**

#### **Elektrilise ajamiga maanteesöidukid. Spetsiifilised ohutusnõuded. Osa 1: Energiasalvestus söidukis endas**

#### **Electrically propelled road vehicles - Specific requirements for safety - Part 1: On board energy storage**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks kõik elektrilise ajamiga söidukitesse puutuvad spetsiifilised nõuded, mis tagavad söiduki ohutuse nii söiduki kasutajale kui ka söidukit ümbrissevale keskkonnale igas mõttes (jalakäijaile, keskkonna kaitsmisele heitmete eest jne.). Standard ei kehti välisesse elektrivõrku ühendatud söidukite hooldustööde ja spetsiifiliste nõuete kohta. Käesolev osa haarab spetsiifilisi nõudeid, mis kehtivad söidukil endal paiknevate elektrokeemiliste salvestusseadmete kohta.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1987-1:1997

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

### **EVS-EN 1987-2:2000**

#### **Elektrilise ajamiga maanteesöidukid. Spetsiifilised ohutusnõuded. Osa 2: Funktsionaalsed ohutusvahendid ja kaitsemeetmed tõrgete vastu.**

#### **Electrically propelled road vehicles - Specific requirements for safety - Part 2: Functional safety means and protection against failures**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks kõik elektrilise ajamiga söidukitesse puutuvad spetsiifilised nõuded, mis tagavad söiduki ohutuse nii söiduki kasutajale kui ka söidukit ümbrissevale keskkonnale igas mõttes (jalakäijaile, keskkonna kaitsmisele heitmete eest jne.). Standard ei kehti välisesse elektrivõrku ühendatud söidukite hooldustööde ja spetsiifiliste nõuete kohta.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1987-2:1997

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

**EVS-EN 1987-3:2000**

**Elektrilise ajamiga maanteesõidukid. Spetsiifilised ohutusnõuded. Osa 3: Kasutajate kaitsmine elektriohu eest**

**Electrically propelled road vehicles - Specific requirements for safety - Part 3: Protection of users against electrical hazards**

Käesolev standard määrab kindlaks nõuded elektrilise ajamiga sõidukite elektriohutuse mõttes, kui sõiduk ei ole välise vooluvõrguga ühendatud. Kehtib elektrisõidukite kohta, kus üheski elektriahelas ei esine üle 750 V või 500 V vahelduvpinget.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1987-3:1998

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

**EVS-EN 50482:2008**

**Mõõttrafod. Osa 2: Kolmefaasilised induktiivpingetrafod pingega Um kuni 52 kV**

**Instrument transformers - Three-phase inductive voltage transformers having Um up to 52 kV**

Käesolev standard määratleb nõuded ja katsed uutele kolmefaasilistele pingetrafodele pingega Um kuni 52 kV ja sagedusega 15 Hz kuni 100 Hz, mis on ette nähtud kasutamiseks koos elektriliste mõõte- või kaitseadmetega. MÄRKUS Käesolev dokument ei hõlma kolmefaasilisse grupperi ühendatud ühefaasilisi pingetrafoid.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 50482:2008

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 01.05.2014

## **TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST**

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardite ja CENELEC-i harmoneerimisdokumentide kohta, mille on Standardikeskusele kättesaadavaks teinud Euroopa standardimisorganisatsioonid, ja mida ei avaldata Eesti standardina enne Euroopa organisatsiooni ja Standardikeskuse kokku lepitud dokumendi olemasolust avalikkuse teavitamise hiliseimat tähtpäeva. Reeglina võib selliste teadete avaldamine olla vajalik, et tagada Euroopa standardite jäostumine Eesti standardina samaaegselt nii eesti- kui ka ingliskeelsena.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel [avaldatavast standardisprogrammist](#). Täiendav teave standardiosakonnast: [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

### **EN 60079-17:2014**

**Plahvatusohlikud keskkonnad. Osa 17: Elektripaigaldiste kontroll ja korrasroid  
Explosive atmospheres - Part 17: Electrical installations inspection and maintenance**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 09.2014

### **EN 71-1:2011+A3:2014**

**Mänguasjade ohutus. Osa 1: Mehaanilised ja füüsikalised omadused. Täiendus 3:  
Mänguraamatud  
Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties - Amendment 3: Toy books**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 09.2014

### **EVS-EN 1994-1-2:2005/prA1**

**Eurokoodeks 4 - Terasest ja betoonist komposiitkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-2:  
Üldreeglid.Tulepüsivusarvutus  
Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 1-2: General rules -  
Structural fire design**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 05.2014

# UUED EESTIKEELSED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## EVS 812-2:2014

### Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid Fire safety of constructions - Part 2: Ventilation systems

See standard sätestab tuleohutusnöuded ehitiste ventilatsioonisüsteemide projekteerimisele, ehitamisele ja ekspluatatsioonile. Standardis käsitletakse mitut tuletõkkesektsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet (keskventilatsiooniseadet) ning rakenduslikus mahus ka ühte tuletõkkesektsiooni teenindavat ventilatsiooniseadet. Seda standardit võib rakendada peale põhiliste ventilatsiooniseadmete ka täiendavate ventilatsiooniseadmete tuleohutusele. Täiendavateks seadmeteks on näiteks soojahugeneraatorite kanalivõrgud, puru-, tolmu- jms eemalduskanalid, materjalide ülekandekanalid jne. Standardi kasutamisel tuleb arvestada Vabariigi Valitsuse 27. oktoobi 2004 määrust nr 315.

## EVS 812-5:2014

### Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus Fire safety of constructions - Part 5: Fire safety of oil terminals and gas stations

See standard sätestab ehituslikud tuleohutusnöuded põlevvedelike käitlemisega tegelevate tanklate ja terminalidele (VI kasutusviis) ning vastava tegevusega muude hoonete ja rajatiste piisavalt ohutuks projekteerimiseks ja ehitamiseks.

## EVS 873:2014

### Kodumajapidamises ja muudes taolistes oludes kasutatavad pistikühendused Plugs and socket-outlets for household and similar purposes

See standard kehtib üksnes kodumajapidamises või muudes taolistes sise- või välisoludes vahelduvvoolul kasutatavate pistikute ja kohtkindlate või teisaldatavate pistikupesade kohta, mis võivad olla nii maanduskontaktiga kui ka ilma selleta ning mille nimipinge on 50 V kuni 440 V ja nimivool kuni 32 A. EE MÄRKUS 1 Inglise ja prantsuse keeles on pistikute ja pistikupesade maandatava kontakti kohta kasutusel termin maanduskontakt (ingl earthing contact, pr contact de terre), saksa keeles aga termin kaitsekontakt (Schutzkontakt). Eesti keeles on leidnud kasutamist mõlemad terminid ja neid tuleb lugeda sünöötümideks. Kuna see standard on tõlgitud inglise keelest, kasutatakse selle eestikeelsetes tekstis terminit maanduskontakt, mis aga ei välista ega keela terminite kaitsekontakti või (täpselt) kaitsemaanduskontakt kasutamist. Kruvivabade klemmidega kohtkindlate pistikupesade suurim lubatud vool on 16 A. See standard ei sisalda süvistatud paigalduskarpidele esitatavaid nöudeid. Standard sisaldab vaid pistikupesade katsetamiseks vajalikke nöudeid pinnapealsetele paigalduskarpidele. MÄRKUS 1 Paigalduskarpide kohta käivad üldnöuded on esitatud standardis IEC 60670. See standard kehtib ka toitejuhtmete või -kaablite osana kasutatavate pistikute, pikendusjuhtmete või -kaablite osana kasutatavate pistikute ja teisaldatavate pistikupesadena ning seadmekomponentidena kasutatavate pistikute ja pistikupesade kohta, kui asjakohases seadmestandardis pole ette nähtud teisiti. EE MÄRKUS 2 Inglise keeles tähistatakse nii juhtmeid kui ka kaableid terminiga cable. Seetõttu on selle standardi eestikeelsetes tekstis enamasti kasutatud nt terminit pikendusjuhe või -kaabel vms. See standard ei kehti — tööstusotstarbeliste pistikupesade ja pistikühenduste kohta, — seadmete pistikühenduste kohta, — väikepingeliste pistikute ning väikepingeliste kohtkindlate või kantavate pistikupesade kohta, MÄRKUS 2 Väikepinge väärused on määratletud standardis IEC 60364-4-41. — sulavkaitsmetega, kaitselülititega vms varustatud kohtkindlate pistikupesade kohta. MÄRKUS 3 Võib kasutada valgussignalisatsiooniga pistikupesi, kui nende valgusalikad vastavad sellekokase olemasoleva standardi nöuetele. Sellele standardile vastavad pistikud ja pistikupesad peavad olema kasutatavad ümbrustemperatuuril, mis tavaliselt ei ole üle +40 °C, kusjuures 24 tunni keskmine temperatuur ei ole üle +35 °C ja ümbrustemperatuuri alumine piirväärtus on -5 °C. MÄRKUS 4 Sellele standardile vastavad pistikupesid tohib kasutada paigaldamiseks seadmetele või nendesse sisseehitamiseks üksnes sellisel viisil ja sellisesse kohta, kus ümbrustemperatuur ei ole tavaliselt üle 35 °C. MÄRKUS 5 Kanadas nöutakse, et sellele standardile vastavad pistikud ja pistikupesad sobiksid kasutamiseks ümbrustemperatuuril, mis tavaliselt ei ole üle 35 °C, kuid võib ajuti tõusta vääruseni kuni 40 °C. Paikades, kus ülekaalus on eriolud, nt laevades, söidukites vms, samuti aga ka ohtlikes (nt plahvatusohlikeks) paikades, võib vaja olla kasutada eriehitusega pistikuid ja pistikupesi.

## EVS-EN 15221-4:2011

### Kinnisvarakeskkonna juhtimine. Osa 4: Taksonoomia, klassifikatsioon ja struktuurid kinnisvarakeskkonna juhtimises Facility Management - Part 4: Taxonomy, Classification and Structures in Facility Management

Kinnisvarakeskkonna juhtimine hõlmab ja integreerib väga laia protsesside, toodete/teenuste, toimingute ning vahendite ringi. Selle standardi lähenemisviis on käsitleda lisaväärtust, mille saab põhitegevus toote vaatepunktis kasutusele võtmisega sellisena nagu see on organisatsioonis toimuvate põhiprotesside või -äritegevuse seisukohast. Seega tutvustatakse selles standardis standarditud (klassifitseeritud) kinnisvarakeskkonna toote mõistet. Selle standardi käsitlusala on anda kinnisvarakeskkonna juhtimise taksonoomia, mis hõlmab: — elementide ja nende struktuuride asjakohaseid tihedaid seoseid kinnisvarakeskkonna juhtimises; — mõistete ja sisu määratlusi kinnisvarakeskkonna toodete standardimiseks, mis on aluseks piiriülesele kaubandusele, andmehaldusele, kulude jaotamisele ning võrdlusuuringuile; — körgtaseme liigitust ja hierarhilist kodeerimisstruktuurit standarditud kinnisvarakeskkonna toodete jaoks; — standardis EN 15221-1 esitatud kinnisvarakeskkonna juhtimise põhimudeli laiendamist ajaskaala lisamisega PDCA-ks (Plan, Do, Check, Act – plaani, tee, kontrolli, parenda) nimetatud kvaliteeditsükli kujul; — seostamist olemasolevate kulu- ja vahendistructuuridega; — vastavust põhitegevuse vajadustele. Sellest standardist saadav lisatulu on järgmine: — tuuakse sisse pigem kliendile kui spetsiifiliselt varadele orienteeritud vaade; — erinevad olemasolevad riiklikud struktuurid (nt ehituskulude koodid) ühtlustatakse tipptasemel, mis on oluline organisatsiooni ja selle põhitegevuse seisukohast.

## EVS-EN 60079-0:2013/A11:2014

### Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnöuded Explosive atmospheres -- Part 0: Equipment - General requirements

Standardi EVS-EN 60079-0:2013 muudatus.

## EVS-EN 60079-0:2013+A11:2014

### Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnöuded Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements (IEC 60079-0:2011, modified)

Standardi IEC 60079 see osa määrab plahvatusohtlikes keskkondades kasutamiseks ette nähtud elektriseadmete ja Ex-komponentide konstruktsiooni, katsetamise ja tähistamise üldnöuded. Elektriseadmete talitluse eeldatavad standardsed keskkonnaolud (arvestades keskkonna plahvatusohtu) on • temperatuur  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+60^{\circ}\text{C}$ , • rõhk 80 kPa (0,8 bar) kuni 110 kPa (1,1 bar) ja • õhk, mille normaalne hapnikusaldus on mahu järgi 21 %. See standard ja muud seda täiendavad standardid määraavad lisakatsetuste nöuded seadmetele, mis talitlevad väljaspool standardset temperatuurivahemikku, kuid väljaspool standardset keskkonna rõhuvahemiku või standardsest erineva hapnikusaldusega keskkonnas talitlivate seadmete korral võib vaja olla lisakaalutlus ja lisakatsetusi, eriti kaitseviisi korral, mis sõltuvad leegi kustutamisest, nagu kaitseviis „plahvatusröhukindel ümbris (d)" (IEC 60079-1), või energia piiramisest, nagu kaitseviis „sädemehohutu ehitus (i)" (IEC 60079-11). MÄRKUS 1 Kuigi ülanimetatud standardsed keskkonnaolud lubavad temperatuurivahemikku  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+60^{\circ}\text{C}$ , on seadmete normaalne ümbrustemperatuur, kui pole määratud ja tähistatud teisiti, vahemikus  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$  (vt jaotis 5.1.1). Arvestatakse, et temperatuurivahemik  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$  on sobiv enamiku seadmete jaoks ja et kõigi seadmete valmistamine vastavalt standardsete keskkonnaolude kõrgeimale temperatuurile  $+60^{\circ}\text{C}$  toobs kaasa mittevajalikke konstruktsioonilisi piiranguid. MÄRKUS 2 Selle standardi nöuded põhinevad elektriseadmete tekitatava süütamisohu hindamisel. Arvestatavad süütamisallikad on seda liiki seadmete talitlusega normaalses tööstuskeskkonnas kaasnevad nähtused, nagu kuumad pinnad, mehaanilised tekkitatud sädedmed, mehaanilistest toimetest tingitud termittreaktsioonid, elektrikaar ja staatlised elektrilahendused. MÄRKUS 3 On mõistetav, et seoses tehnikaga arenguga võib olla võimalik saavutada standardisarja IEC 60079 eesmärke plahvatuste välimiseks meetoditega, mis pole praegu veel täielikult määratletud. Kui tootja soovib osaleda niisuguses arengus, võib seda standardit ja muid sarja IEC 60079 standardeid rakendada osaliselt. Tootja peab ette valmistama dokumentatsiooni, milles on selgelt määratletud, kuidas sarja IEC 60079 standardeid on kasutatud, ning esitatud muude rakendatud tehniliste lisalahenduste täielik selgitus. Erikaitse jaoks on reserveeritud tähis „Ex s". Erikaitse „s" standard IEC 60079-33 on ettevalmistamisel. MÄRKUS 4 Kui üheaegselt on olemas või võib tekkida plahvatusohtliku gaasi või põlevtolmu keskkond, tuleb arvestada nende mõlema ohu samaaegset olemasolu ning sellest tulenevat lisakaitsemeetmete rakendamise vajadust. See standard ei sätesta muid ohutusnöudeid peale nende, mis on vahetult seotud plahvatusohuga. Süütamisallikad, nagu adiabaatiline kokkusurumine, lööklained, eksotermiline keemiline reaktsioon, isesüttiv tolm, lahtised leegid ja kuumad gaasid või vedelikud, ei kuulu selle standardi käsitusosalasse. MÄRKUS 5 Selliste seadmete jaoks tuleb koostada ohuanalüüs, mis määrab kindlaks ja loetleb kõiki potentsiaalseid elektriseadmetega seotud süütamisohu allikaid ning meetmeid, mida tuleb rakendada selle ohu tekke välimiseks. Seda standardit on täiendatud või muudetud järgmiste erikaitseviise käsitlevate standarditega: — IEC 60079-1. Gas – Flameproof enclosures „d"; — IEC 60079-2. Gas – Pressurized enclosures „p"; — IEC 60079-5. Gas – Powder filling „q"; — IEC 60079-6. Gas – Oil immersion „o"; — IEC 60079-7. Gas – Increased safety „e"; — IEC 60079-11. Gas – Intrinsic safety „i"; — IEC 60079-15. Gas – Type of protection „n"; — IEC 60079-18. Gas and dust – Encapsulation „m"; — IEC 60079-31. Dust – Protection by enclosure „t"; — IEC 61241-4. Dust – Pressurization „PD". MÄRKUS 6 Lisainfotatsiooni mittelelektriliste seadmete kaitseviisi kohta saab leida standardist ISO/IEC 80079-36 (avaldamisel). Seda standardit on täiendatud või muudetud järgmiste sead mestandarditega: IEC 60079-13. Explosive atmospheres – Part 13: Equipment protection by pressurized room „p" IEC 60079-25. Explosive atmospheres – Part 25: Intrinsically safe electrical systems IEC 60079-26. Explosive atmospheres – Part 26: Equipment with equipment protection level (EPL) Ga IEC 60079-28. Explosive atmospheres – Part 28: Protection of equipment and transmission systems using optical radiation IEC 62013-1. Caplights for use in mines susceptible to firedamp – Part 1: General requirements – Construction and testing in relation to the risk of explosion IEC 60079-30-1. Explosive atmospheres – Part 30-1: Electrical resistance trace heating – General and testing requirements See standard ja ülanimetatud lisastandardid ei kehti järgmiste seadmete ehituse kohta: • elektriline meditsiiniparatur, • tulirelvastükud, • sütikute katsetusseadmed, • lõhkeainete süütamisahedad.

## EVS-EN 60529:2001/A2:2014

### Ümristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood) Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989/A2:2013)

Standardi EVS-EN 60529:2001 muudatus.

## EVS-EN 60529:2001+A2:2014

### Ümristega tagatavad kaitseastmed (IP-kood) Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989 + IEC 60529:1989/A1:1999 + IEC 60529:1989/A2:2013)

Käesolev standard kehtib ümristega tagatavate kaitseastmete liigituse kohta elektriseadmete arvutuslikul pingel kuni 72,5 kV. Käesoleva standardi eesmärk on normida a) elektriseadmete ümristega tagatavate kaitseastmete määratlused, arvestades 1) inimeste kaitset juurdepääsu eest ümristes paiknevatele ohtlikele osadele, 2) ümbrisest paikneva seadme kaitset tahket vörkehade sissetungimise eest, 3) ümbrisest paikneva seadme kaitset sissetungiga vee kahjuliku toime eest; b) kaitseastmete tähisid; c) kaitseastmetele esitatavad nöuded; d) katsetused, mis tuleb sooritada, et töestada ümbriste vastavust käesoleva standardi nöuetele. CENELEC eri tehniliste komiteede vastutusele jääb otsustada, mis ulatuses ja mil viisil käesolevat liigitust nende vastavates standardites rakendada ja kuidas ümrist oma seadmetele vastavalt määratleda. Tuleb siiski soovitada, et katsetused mingi valitud liigituse korral ei erineks käesolevas standardis esitatust. Vajaduse korral võib vastavas tootestandardis esitada lisänöudeid. Juhised seadmete üksikasjalikuks iseloomustamiseks tootestandardites on toodud lisas B. Teatavale kindlale seadmeliigile võib tehniline komitee kehtestada käesolevast standardist erinevaid nöudeid, kusjuures aga

tuleb tagada vähemalt sama ohutustase. Käesolevas standardis käsitletakse vaid selliseid ümbrisri, mis igas muus suhtes sobivad kasutamiseks vastava tootestandardiga ettenähtud otstarbel ning mille materjal ja töötlus tagavad normaalset kasutamisel nende nimikaitseastme. Käesolev standard kehtib ka tühjade ümbriste kohta tingimusel, et need vastavad üldistele katsetusnõuetele ja et valitud kaitseaste sobib vastavale kaitstavale seadmeliigile. Vastavas tootestandardis tuleb ette näha kaitsemeetmed nii ümbrise enda kui ka selles paikneva seadme kaitseks selliste välistoimete ja -olude eest nagu • mehaanilised tõuked, • korrosioon, • sõöbivad lahused (nt lõike- ja jahutusvedelikud), • hallitus, • kahjurputukad, • päikesekiirgus, • jäide, • niiskus (nt kondensniiskus), • plahvatusohlik keskkond, • ümbriseväliste ohtlike liikuvate osade (nt ventilaatorite) puudutamine. Ümbrisele kinnitamata väliskatteid ja üksnes inimeste kaitseks ette nähtud tökkeid ei loeta ümbrise osadeks ja käesolev standard neid ei käsite.

#### EVS-EN 61557-10:2013

**Elektriohutus madalpingevõrkudes vahelduvpingega kuni 1000 V ja alalispingega kuni 1500 V. Kaitsesüsteemide katsetamis-, mõõte- ja seireseadmed. Osa 10: Kombineeritud mõõteseadmed kaitseviiside katsetamiseks, mõõtmiseks ja seireks**

**Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 10: Combined measuring equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures (IEC 61557-10:2013)**

IEC 61557 see osa sätestab nõuded kombineeritud mõõteseadmetele, mis sisaldavad ühes aparatuuriühikus mitmeid mõõtefunktsioone ja -meetodeid IEC 61557 vastavates osades käsitletud katsetuste, mõõtmiste ja seire sooritamiseks.

#### EVS-EN ISO 14253-1:2014

**Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid (GPS). Töodeldavate detailide ja mõõtevahendite kontrollimine mõõtmete alusel. Osa 1: Spetsifikatsioonile vastavuse või mittevastavuse tõendamise reeglid**

**Geometrical product specifications (GPS) - Inspection by measurement of workpieces and measuring equipment - Part 1: Decision rules for proving conformity or nonconformity with specification (ISO 14253-1:2013)**

See osa standardist ISO 14253 kehtestab reeglid, et määratleda konkreetse töodeldava detaili (või detailide kogumi) karakteristiku vastavust või mittevastavust antud tolerantsile või maksimaalselt lubatava mõõtehälbe piiridele mõõtevahendite korral, võttes arvesse mõõtemääramatust. Need reeglid erinevad üksikute töodeldavate detailide tolerantside ja detailide kogumite tolerantside korral. Standard esitab ka reeglid, kuidas lahendada olukordi, milles ühest otsust (spetsifikatsioonile vastavuse või mittevastavuse kohta) ei ole võimalik teha, st kui mõõtetulemus jäääb spetsifikatsiooni piire ümbrisseasse määramatuse piirkonda (vt jaotis 3.23). See osa standardist ISO 14253 rakendub üldistele, st ISO/TC 213 koostatud GPS-standardites määaratletud spetsifikatsioonidele (vt ISO/TR 14638), mis hõlmavad: — töodeldava detaili/detailide kogumi spetsifikatsioone (harilikult esitatud kui ülemine tolerantsipiir või alumine tolerantsipiir või mõlemad), ja — mõõtevahendi spetsifikatsioone (harilikult esitatud kui maksimaalselt lubatavad mõõtehälbed). See osa standardist ISO 14253 rakendub ainult suuruse väärtsarvuga väljendatud karakteristikutele.

#### EVS-EN ISO 7726:2003

**Keskkonna soojsuslikud omadused. Mõõtevahendid füüsikaliste suuruste mõõtmiseks**  
**Ergonomics of the thermal environments - Instruments for measuring physical quantities**

See rahvusvaheline standard määratleb keskkonda iseloomustavate füüsikaliste suuruste mõõtmise vahendite minimaalsed karakteristikud ja samuti selles keskkonnas füüsikaliste suuruste mõõtmise meetodid. Standardi eesmärgiks ei ole määratleda üldist mugavuse või soojsliku stressi indeksit, vaid standardida info salvestamine, mis viib selliste indeksite määramiseni. Selle standardiga kooskõlas saadud info kasutamise meetodite kohta detailse info annavad teised rahvusvahelised standardid. Seda rahvusvahelist standardit kasutatakse alusena, kui luuakse a) keskkonna füüsikaliste suuruste mõõtmise spetsifikatsioonid tootjatele ja mõõtevahendite kasutajatele; b) kahe osapoolte vaheline kirjalik leping nende suuruste mõõtmiseks. Standard rakendub kuuma, mõõduka, mugava või külma keskkonna mõju kohta inimestele.

#### EVS-HD 60364-5-51:2009/A11:2013

**Ehitiste elektripaigaldised. Osa 5-51: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Üldjuhised**  
**Electrical installations of buildings - Part 5-51: Selection and erection of electrical equipment - Common rules**

Standardi EVS-HD 60364-5-51:2009 muudatus.

#### EVS-HD 60364-5-51:2009+A11:2013

**Ehitiste elektripaigaldised. Osa 5-51: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Üldjuhised**  
**Electrical installations of buildings - Part 5-51: Selection and erection of electrical equipment - Common rules (IEC 60364-5-51:2005, modified)**

HD 60364 see osa käsitleb seadmete valikut ja paigaldamist. Selles esitatakse üldjuhised ohutusmeetmete kohaldamiseks, nõuded ettenähtud viisil kasutatava paigaldise õigeks talitluseks ning eeldatavatest välistoimetest tulenevad nõuded.

## **EVS-ISO 28000:2009**

### **Tarneahela turvalisuse juhtimissüsteemide spetsifikatsioon Specification for security management systems for the supply chain**

See rahvusvaheline standard määrab kindlaks nõuded turvalisuse juhtimissüsteemile, sealhulgas tarneahela turvalisuse tagamise seisukohast kriitiliste aspektide jaoks. Turvalisuse juhtimine on seotud paljude muude ärijuhtimise aspektidega. Need aspektid puudutavad kõiki tegevusi, mida organisatsioon saab ohjata ja mõjutada ning millel on mõju tarneahela turvalisusele. Nimetatud muude aspektide osas tuleks kaaluda vahetult, kus ja millal need mõjutavad turvalisuse juhtimist, sealhulgas könealustele kaupade transpordimist tarneahelas. Standard on kohaldatav tootmises, teeninduses, ladustamises ja transpordis igas suuruses organisatsioonide, alates väikestest kuni rahvusvaheliste, tootmis- või tarneahela mistahes etapis, kui tootmis- või tarneahela eesmärgiks on: a) sisse seada, ellu viia, toimivana hoida ja parendada turvalisuse juhtimissüsteemi; b) tagada vastavus fikseeritud turvalisuse juhtimispoliitikale; c) demonstreerida nimetatud vastavust teistele; d) taotleda, et kolmanda osapoole akrediteeritud sertifitseerimisasutus sertifitseeriks/registreeriks turvalisuse juhtimissüsteemi; või e) määraata või deklareerida ise vastavust sellele standardile. On olemas seadusandlikke ja regulatiivseid reegleid, mis käsitlevad mõningaid selle rahvusvahelise standardi nõudeid. Standardi eesmärk ei ole nõuda vastavuse dubleerivat demonstreerimist. Kolmanda osapoole sertifitseerimise valinud organisatsioonidel on võimalik edaspidi demonstreerida oma märkimisväärset panust tarneahela turvalisusele.

## **EVS-ISO 28004-1:2009**

### **Tarneahela turvalisuse juhtimissüsteemid. Juhised ISO 28000 rakendamiseks. Osa 1:**

#### **Üldpõhimötted**

#### **Security management systems for the supply chain – Guidelines for the implementation of ISO 28000 – Part 1: General principles**

See rahvusvaheline standard annab üldisi juhiseid standardi ISO 28000:2007 („Tarneahela turvalisuse juhtimissüsteemide spetsifikatsioon“) kohaldamiseks. See standard selgitab ISO 28000 aluspõhimötteid ja kirjeldab ISO 28000 iga nõude eesmärki, tüüpilisi sisendeid, protsesse ja tüüpilisi väljundeid. Tegemist on abivahendiga ISO 28000 mõistmiseks ja elluviimiseks. Standard ei sisalda täiendavaid nõudeid lisaks standardis ISO 28000 sätestatud nõuetele ega näe ette kohustuslike lähenemisviise ISO 28000 elluviimisele.

## **EVS/IEC 27005:2014**

### **Infotehnoloogia. Turbemeetodid. Infoturvariski haldus**

### **Information technology - Security techniques - Information security risk management**

See standard annab suuniseid infoturvariski halduseks. Standard toetab standardis ISO/IEC 27001 spetsifitseeritud üldkonseptsioone ja on kavandatud aitama infoturbe rahuldamist rakendamist riskihaldusliku lähenemisviisi alusel. Selle standardi täielikuks mõistmiseks on tähtis tunda mõisteid, mudeleid, protsesse ja termineid, mida kirjeldavad ISO/IEC 27001 ja ISO/IEC 27002. Standardit saab rakendada igat tüüpi organisatsioonidele (näiteks äriettevõtetele, riigiasutustele, mittetulunduslikele organisatsioonidele), kes kavatsevad hallata riske, mis võivad rikkuda organisatsiooni teabe turvalisust.

## STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.

Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee).

Dokumendi tähis	Muudetav pealkiri	Uus pealkiri
EVS-EN 10025-6:2005+A1:2009	Konstruktsioniterasest kuumvaltsitud tooted. Osa 6: Kõrge voolupiiriga konstruktsioniterasest valmistatud ning karastatud ja noolutatud tasapinnaliste toodete tehnilised tarnetingimused <b>KONSOLIDEERITUD TEKST</b>	Konstruktsioniterasest kuumvaltsitud tooted. Osa 6: Kõrge voolavuspiiriga konstruktsioniterasest valmistatud ning karastatud ja noolutatud tasapinnaliste toodete tehnilised tarnetingimused
EVS-EN 14064-1:2010	Ehitiste termoisolatsioon. In situ kergmineraalvalla (IMW) tooted. Osa 1: Spetsifikatsioonid mineraalvallale enne paigaldamist	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Kasutuskohas valmistatavad mineraalvillatooted (MW). Osa 1: Puistetoodete paigalduseelne spetsifikatsioon
EVS-EN 14064-2:2010	Ehitiste termoisolatsioon. In situ kergmineraalvalla (IMW) tooted. Osa 2: Paigaldatud toodete spetsifikatsioon	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Kasutuskohas valmistatavad mineraalvillatooted (MW). Osa 2: Paigaldatud toodete spetsifikatsioon
EVS-EN 14317-1:2004	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Kasutuskohas valmistatavad paisutatud vermiculiidist soojusisolatsioonitooted. Osa 1: Adhesiiv- ja puistematerjalide paigalduseelne spetsifikatsioon	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Kasutuskohas valmistatavad paisutatud vermiculiidist soojusisolatsioonitooted. Osa 1: Märgpaigaldatavate ja kuivpaigaldatavate puistetoodete paigalduseelne spetsifikatsioon
EVS-EN 14317-2:2007	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. In situ paisutatud vermiculiidist (EV) toodetest moodustatud soojusisolatsioon. Osa 2: Paigaldatud toodete spetsifikatsioon	Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Kasutuskohas valmistatavad paisutatud vermiculiidist soojusisolatsioonitooted. Osa 2: Paigaldatud toodete spetsifikatsioon
EVS-EN ISO 7726:2003	Keskkonna soojuslikud omadused. Mõõteriistad füüsikaliste suuruste mõõtmiseks	Keskkonna soojuslikud omadused. Mõõtevahendid füüsikaliste suuruste mõõtmiseks
EVS-ISO 28000:2009	Tarneahela turvalisuse tagamise juhtimissüsteemide spetsifikatsioon	Tarneahela turvalisuse juhtimissüsteemide spetsifikatsioon
EVS-ISO 28004-1:2009	Tarneahela turvalisuse tagamise juhtimissüsteemid. Juhised ISO 28000 rakendamiseks	Tarneahela turvalisuse juhtimissüsteemid. Juhised ISO 28000 rakendamiseks. Osa 1: Üldpõhimõtted
EVS-EN ISO 3807:2013	Gas cylinders - Acetylene cylinders - Basic requirements and type testing (ISO 3807:2013)	Gas cylinders - Acetylene cylinders - Basic requirements and type testing (ISO 3807:2013, Corrected version 2013-11-15)
EVS-ISO 28004-1:2009	Security management systems for the supply chain - Guidelines for the implementation ISO 28000	Security management systems for the supply chain – Guidelines for the implementation of ISO 28000 – Part 1: General principles

## UUED EESTIKEELSED PEALKIRJAD

Dokumendi tähis	Ingliskeelne pealkiri	Eestikeelne pealkiri
EVS-EN 15221-4:2011	Facility Management - Part 4: Taxonomy, Classification and Structures in Facility Management	Kinnisvarakeskkonna juhtimine. Osa 4: Taksonoomia, klassifikatsioon ja struktuurid kinnisvarakeskkonna juhtimises

## UUED HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EÜ direktiivide kontekstis Euroopa Komisjoni mandaadi alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardit.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate direktiivide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab direktiivi olulisi nõudeid ning on seega reeglina köige lihtsam viis töendada direktiivide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähdus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga direktiivi tekstist eraldi ning võib direktiivist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<http://www.newapproach.org/>

<http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/>

Eesti Standardikeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate direktiivide kaupa.

### Direktiiv 94/25/EÜ Väikelaevad (EL Teataja 2014/C 76/03)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millegest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN ISO 12217-1:2013 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 1: Mitte purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem	18.12.2013	EN ISO 12217-1:2002 Märkus 2.1	06.07.2015
EVS-EN ISO 12217-2:2013 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 2: Purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem	14.03.2014	EN ISO 12217-2:2002 Märkus 2.1	06.07.2015
EVS-EN ISO 12217-3:2013 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 3: Laevad, mille kere pikkus on väiksem kui 6 m	18.12.2013	EN ISO 12217-3:2002 Märkus 2.1	06.07.2015

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus keotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCCC:AAAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EN CCCCC:AAAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 94/9/EÜ**  
**Plahvatusohtliku keskkonna seadmed ja kaitsesüsteemid**  
(EL Teataja 2014/C 76/04)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardiile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN 50050-1:2013 Elektrostaatilised käeshoitavad pihustusseadmed. Ohutusnõuded. Osa 1: Süttivate vedelate kattematerjalide käeshoitavad pihustusseadmed	14.03.2014	EN 50050:2006 Märkus 2.1	14.10.2016
EVS-EN 50050-2:2013 Elektrostaatilised käeshoitavad pihustusseadmed. Ohutusnõuded. Osa 2: Süttivate kattepulbrite käeshoitavad pihustusseadmed	14.03.2014	EN 50050:2006 Märkus 2.1	14.10.2016
EVS-EN 50050-3:2013 Elektrostaatilised käeshoitavad pihustusseadmed. Ohutusnõuded. Osa 3: Süttivate helveste käeshoitavad pihustusseadmed	14.03.2014	EN 50050:2006 Märkus 2.1	14.10.2016
EVS-EN 60079-0:2013 Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnõuded	14.03.2014	EN 60079-0:2009 Märkus 2.1	02.04.2015
EVS-EN 60079-0:2013/A11:2014 Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnõuded	14.03.2014	Märkus 3	07.10.2016
EVS-EN 60079-0:2013 +A11:2014 Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnõuded	14.03.2014		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EN CCCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.